

CBR600R3

MANUAL UTILIZARE



Acest manual trebuie considerat ca fiind parte integrantă a motocicletei și trebuie predat împreună cu motocicleta la revânzarea acesteia.

Această publicație include cele mai recente informații disponibile în momentul publicării. Honda Motor Co., Ltd. își rezervă dreptul de a aduce modificări în orice moment fără obligativitatea notificării prealabile.

Nicio parte a acestui manual de utilizare nu poate fi reprodusă fără o notificare scrisă.

Este posibil ca vehiculul descris în acest manual de utilizare să nu fie identic cu vehiculul dumneavoastră.

Bine ați venit

Felicitări pentru achiziționarea unei noi motociclete Honda. Alegând un produs Honda ați intrat în familia internațională de clienți mulțumiți care apreciază renumele Honda obținut pentru fabricarea unor produse de bună calitate.

Pentru a asigura siguranța și plăcerea de a conduce:

- Citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Respectați toate recomandările și procedurile din acest manual de utilizare.
- Acordați atenție mesajelor de siguranță din acest manual de utilizare și de pe motocicletă.

- Următoarele coduri din acest manual indică țările respective.
- Ilustrațiile din acest manual se bazează pe modelul CBR600R3 ED.

Cod de țară


Cod	Țară
CBR600R3	
ED, II ED	Vânzări directe în Europa, Hong Kong, Singapore, Turcia, Regatul Unit, Israel, Serbia,
GS	Arabia Saudita, Emiratele Arabe Unite, Oman, Kuwait, Bahrein, Qatar

*Specificațiile pot fi diferite în funcție de fiecare țară.

Câteva cuvinte despre siguranță

Siguranța dumneavoastră și a celorlalți participanți la trafic este foarte importantă. Utilizarea motocicletei în siguranță este o responsabilitate importantă. Pentru a vă ajuta să luați decizii în cunoștință de cauză, în acest manual și pe etichetele de siguranță sunt incluse proceduri de funcționare și alte informații. Aceste informații vă avertizează despre potențialele pericole care ar putea să vă rănească pe dumneavoastră sau alte persoane. Desigur, nu este practic sau posibil să vă informăm asupra tuturor pericolelor asociate cu utilizarea sau întreținerea motocicletei dumneavoastră. Trebuie să vă bazați și pe judecata dumneavoastră.

Veți descoperi informații importante privind siguranța într-o multitudine de forme, inclusiv:

- Etichete de siguranță pe motocicletă.
- Mesajele de siguranță precedate de simbolul avertizare de siguranță  și de unul din cele trei cuvinte: PERICOL, ATENȚIE sau AVERTIZARE. Semnificația acestor termeni este următoarea:

PERICOL

Nerespectarea acestor instrucțiuni PROVOACĂ DECESUL sau LEZIUNI GRAVE.

AVERTIZARE

Nerespectarea acestor instrucțiuni POATE PROVOACA DECESUL sau LEZIUNI GRAVE.

ATENȚIE

Nerespectarea acestor instrucțiuni POATE PROVOACA LEZIUNI.

Alte informații importante sunt furnizate cu următoarele titluri:

NOTIFICARE

Informații care vă ajută să evitați deteriorarea motocicletei dumneavoastră, a altor proprietăți sau a mediului înconjurător.

Cuprins

Siguranța motocicletei P. 2

Ghid de utilizare P. 20

Întreținere P. 108

Soluționarea problemelor P. 154

Informații P. 166

Specificații tehnice P. 181

Siguranța motocicletei

Această secțiune conține informații importante privind conducerea în siguranță a motocicletei dumneavoastră. Vă rugăm să citiți cu atenție această secțiune.

Instrucțiuni privind siguranța	P. 3
Etichete cu simboluri	P. 7
Prevederi privind siguranța	P. 13
Prevederi privind deplasarea	P. 14
Accesorii și modificări	P. 18
Încărcarea	P. 19

Instrucțiuni privind siguranța

Respectați aceste instrucțiuni pentru a crește nivelul siguranței:

- Efectuați toate verificările de rutină și obișnuite specificate în acest manual.
- Opriți motorul și mențineți scânteile și flăcările la depărtare înainte de a umple rezervorul de combustibil.
- Nu porniți motorul în zone închise sau închise parțial. Monoxidul de carbon din gazele de eșapament este toxic și vă poate ucide.

Purtați întotdeauna cască

Este un fapt dovedit: căștile și echipamentul de protecție reduc semnificativ numărul și severitatea loviturilor la cap și a altor leziuni. Așadar, purtați întotdeauna o cască de motocicletă autorizată și echipament de protecție. ➡ P. 13

Înainte de a începe deplasarea

Asigurați-vă că sunteți apt fizic, concentrat și că nu ați consumat alcool și droguri. Verificați ca dumneavoastră și pasagerul să purtați cască autorizată și echipament de protecție. Instruiți pasagerul să se țină de chinga de pe șa sau de talia dumneavoastră, să se încline împreună cu dumneavoastră la viraje și să mențină picioarele pe scăriță, chiar și atunci când motocicletă este oprită.

Acordați-vă timp pentru a învăța și pentru a exersa

Chiar dacă ați mai condus alte motociclete, exersați într-o zonă sigură pentru a vă familiariza cu modul de funcționare al acestei motociclete, precum și cu dimensiunea și greutatea acesteia.

Instrucțiuni privind siguranța

Nu conduceți agresiv

Acordați atenție vehiculelor din jurul dumneavoastră și nu presupuneți că ceilalți participanți la trafic vă pot vedea. Fiți întotdeauna pregătiți să opriți imediat sau să efectuați manevre pentru evitarea obstacolelor.

Aveți grijă să fiți vizibili

Aveți grijă să fiți vizibili, în special pe timpul nopții, purtați îmbrăcăminte reflectorizantă, poziționați-vă astfel încât să fiți vizibili pentru ceilalți șoferi, semnalizați înainte de a vira sau de a schimba banda de circulație, folosiți claxonul atunci când este necesar.

Nu vă depășiți limitele

Nu vă deplasați niciodată depășindu-vă limitele personale sau nu depășiți viteza impusă de condițiile de drum. Oboseala și lipsa atenției pot afecta abilitatea dumneavoastră de a judeca și de a vă deplasa în siguranță.

Nu consumați alcool sau droguri înainte de a conduce

Alcoolul, drogurile și șofatul nu sunt o combinație bună. Chiar și o singură băutură alcoolică poate reduce abilitatea dumneavoastră de a reacționa la schimbarea condițiilor, iar timpul dumneavoastră de reacție se înrăutățește cu fiecare băutură suplimentară. Același lucru este valabil și în cazul drogurilor. Nu consumați alcool sau droguri înainte de a conduce, nu lăsați nici prietenii dumneavoastră să facă acest lucru.


Mențineți motocicleta Honda în condiții de siguranță

Este important ca motocicleta să fie întreținută în mod corespunzător și să fie menținută în condiții de funcționare.

Verificați motocicleta înainte de fiecare deplasare și efectuați toate intervențiile recomandate de întreținere. Nu depășiți niciodată limitele de încărcare (➤ P. 19) , și nu modificați motocicleta sau nu montați accesorii ce ar transforma motocicleta dumneavoastră într-un vehicul nesigur (➤ P. 18).

Dacă sunteți implicați într-un accident

Siguranța personală este prima prioritate. Dacă dumneavoastră sau o altă persoană ați fost rănit, nu subevaluați severitatea leziunilor și, dacă este sigur, continuați deplasarea. Dacă este necesar, solicitați o ambulanță. De asemenea, respectați legislația și reglementările în vigoare în cazul în care o altă persoană sau un alt vehicul este implicat în incident.

Dacă decideți că veți continua deplasarea, în primul rând rotiți contactul în poziția  (oprit) și apoi evaluați starea motocicletei. Verificați să nu existe scurgeri, verificați etanșeitatea piulițelor și șuruburilor, verificați mânerul, manetele de control, frânele și roțile. Deplasați-vă încet și cu prudență. Este posibil ca motocicleta să fi suferit daune care nu sunt vizibile imediat. Motocicleta dumneavoastră trebuie verificată cât mai curând posibil de un tehnician calificat.

Riscuri privind monoxidul de carbon

Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon otrăvitor, un gaz incolor, inodor. Inhalarea de monoxid de carbon poate provoca pierderea cunoștinței și poate conduce la deces.

Dacă lăsați motorul să funcționeze într-un spațiu închis sau parțial închis, aerul pe care îl respirați poate conține o cantitate periculoasă de monoxid de carbon.

Nu lăsați niciodată motorul să funcționeze într-un garaj sau într-un spațiu închis.

AVERTIZARE

Funcționarea motorului într-o încăpere închisă sau închisă parțial poate provoca acumularea rapidă de gaz toxic monoxid de carbon.

Inhalarea acestui gaz incolor, inodor poate provoca rapid inconștiență și poate conduce la deces.

Porniți motorul doar atunci când vă aflați într-o zonă exterioară, bine ventilată.

Etichete cu simboluri

În paginile următoare este descrisă semnificația etichetelor. Unele etichete vă avertizează asupra eventualelor pericole ce pot provoca leziuni grave. Altele oferă informații importante privind siguranța. Citiți cu atenție aceste informații și nu îndepărtați etichetele.

În cazul în care eticheta se dezlipеște sau devine greu de citit, contactați distribuitorul dumneavoastră pentru înlocuirea acesteia.

Pe fiecare etichetă există un simbol specific. În cele ce urmează, sunt ilustrate semnificațiile simbolurilor și al etichetelor.



Citiți cu atenție instrucțiunile din manualul de



Citiți cu atenție instrucțiunile din manualul de reparație. Pentru păstrarea siguranței, reparați motocicleta doar la distribuitorul



PERICOL (pe fundal ROȘU)

Nerespectarea acestor instrucțiuni PROVOACĂ DECESUL sau LEZIUNI GRAVE.

AVERTIZARE (pe fundal PORTOCALIU)

Nerespectarea acestor instrucțiuni POATE PROVOACA DECESUL sau LEZIUNI GRAVE.

ATENȚIE (pe fundal GALBEN)

Nerespectarea acestor instrucțiuni POATE PROVOACA LEZIUNI.

ETICHETĂ BATERIE PERICOL



- Mențineți scânteile și flăcările la depărtare de baterie. Bateria produce gaz exploziv care poate provoca explozii.
- Este necesară utilizarea ochelarilor de protecție și a mănușilor de cauciuc în timpul manevrării bateriei, în caz contrar, existând riscul apariției unor arsuri sau a pierderii vederii din cauza contactului cu electrolitul bateriei.
- Nu permiteți copiilor sau altor persoane să atingă bateria dacă nu au luat la cunoștință foarte bine informațiile legate de manevrarea corectă a acesteia și pericolele referitoare la aceasta.
- Manipulați cu atenție deosebită electrolitul bateriei deoarece acesta conține acid sulfuric diluat. Contactul acestuia cu pielea sau ochii dumneavoastră poate produce arsuri sau poate cauza pierderea vederii.
- Citiți cu atenție acest manual de utilizare și înțelegeți-l înainte de a manipula bateria. Neglijarea instrucțiunilor poate cauza leziuni sau poate provoca daune motocicletei dumneavoastră.
- Nu utilizați o baterie al cărei nivel al electrolitului este la semnul de nivel minim sau sub acesta. Aceasta poate exploda cauzând leziuni grave.

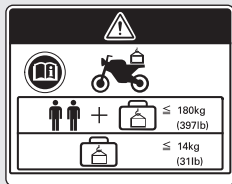


ETICHETĂ BUȘON RADIATOR PERICOL

NU DESCHIDEȚI ATUNCI CÂND ESTE CALD.

Contactul cu lichidul de răcire fierbinte provoacă arsuri.

Supapa de limitare a presiunii începe să se deschidă la **1,1 kgf/cm²**.



ETICHETĂ ATENȚIONARE PRIVIND ACCESORIILE ȘI ÎNCĂRCAREA ATENȚIE

Versiune ED, II ED

ACCESORII ȘI ÎNCĂRCARE

- Stabilitatea și manevrabilitatea acestei motociclete pot fi afectate prin adăugarea de accesorii și bagaje.
- Citiți cu atenție instrucțiunile din acest manual de utilizare și din ghidul de montare înainte de instalarea oricărui accesoriu.
- Greutatea totală a accesoriilor și a bagajelor, adăugate la greutatea motociclistului și a pasagerului, nu poate depăși **180 kg**, valoare referitoare la sarcina maximă.
- Greutatea totală a bagajului nu poate depăși, sub nicio formă, **14 kg**.
- Nu este recomandată montarea unei carene mărite pe furcă sau pe ghidon.



ETICHETĂ AMORTIZOR POSTERIOR

UMPLUS CU GAZ

Nu deschideți. Nu încălziți.

ETICHETĂ INFORMAȚII ANVELOPĂ ȘI LANȚ DE TRANSMISIE

Presiune anvelopă la rece:

[Doar șofer]

Față

250 kPa (2,50 kgf/cm²)

Spate

290 kPa (2,90 kgf/cm²)

[Șofer și pasager]

Față

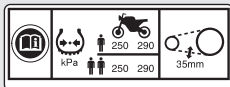
250 kPa (2,50 kgf/cm²)

Spate

290 kPa (2,90 kgf/cm²)

Mențineți lanțul reglat și lubrifiat.

Joc **30 - 40 mm**



Etichete cu simboluri

Versiune GS



Versiune ED, II ED



ETICHETĂ REMINDER SIGURANȚĂ

Pentru protecția dumneavoastră, purtați întotdeauna cască, echipament de protecție.

Versiune GS

ETICHETTA CARBURANTE

Doar benzină fără plumb.

ETANOL până la 10 % în volum

Recomandat Premium

Versiune ED, II ED

ETICHETĂ COMBUSTIBIL

Doar benzină fără plumb.

ETANOL până la 10 % în volum

Cifră octanică (RON) egală cu 95 sau superioară

Prevederi privind siguranța

- Conduceți cu atenție, mențineți mâinile pe ghidon și picioarele în scărițe.
- În timpul deplasării mâinile pasagerului trebuie să fie pe chinga de pe scaun sau pe talia dumneavoastră, iar picioarele în scărițe.
- Întotdeauna țineți cont de siguranța pasagerului precum și de siguranța altor șoferi sau motocicliști.

Echipament de protecție

Asigurați-vă că dumneavoastră și pasagerul purtați cască autorizată, ochelari de protecție și îmbrăcăminte de protecție cu vizibilitate ridicată. Evitați să purtați haine largi care ar putea fi prinse de componentele autovehiculului. Conduceți defensiv în funcție de condițiile meteorologice și de starea carosabilului.

! Cască

Trebuie să fie omologată conform standardelor de siguranță, să aibă vizibilitate ridicată și dimensiunea corectă..

- Trebuie să se potrivească confortabil, dar în siguranță, atunci când curelușă este fixată.

- Vizieră cu câmp vizual neobstrucționat sau alte dispozitive aprobate pentru protejarea ochilor.

! AVERTIZARE

Nepurtarea unei căști crește riscul producerii de leziuni grave sau chiar al decesului în cazul unui accident.

Asigurați-vă că dumneavoastră și pasagerul purtați întotdeauna căști autorizate și echipament de protecție.

! Mănuși

Mănuși din piele cu degete și rezistență ridicată la abraziune.

! Cizme sau bocanci

Cizme robuste cu tălpi anti-alunecare și protecție glezne.

! Geacă și pantaloni

Geacă de protecție, cu vizibilitate ridicată, și mânecă lungă și pantaloni rezistenți (sau un combinezon de protecție).

Prevederi privind deplasarea

Perioadă de rodaj

În primii 500 km (300 mile) de utilizare, respectați aceste prevederi pentru a asigura fiabilitatea și performanțele viitoare ale motocicletei.

- Evitați pornirea cu accelerație maximă și accelerarea rapidă.
- Evitați frânarea puternică și schimbarea rapidă a treptei de viteză.
- Conduceți cu precauție.

Frâne

Conduceți cu precauție:

- Evitați frânarea excesiv de puternică și cuplarea treptelor inferioare de viteză.
 - ▶ Frânarea bruscă poate reduce stabilitatea motocicletei.
 - ▶ Atunci când este posibil, reduceți viteza înainte de virare; în caz contrar, riscați să derapați.

- Aveți grijă pe suprafețele cu aderență redusă.
 - ▶ Roțile alunecă mai ușor pe aceste suprafețe, astfel că distanțele de frânare vor fi mai mari.
- Evitați frânarea continuă.
 - ▶ Frânarea repetată, ca în cazul pantelor lungi, abrupte poate supraîncălzi frânele, reducând eficiența acestora. Folosiți frâna de motor împreună cu utilizarea intermitentă a frânelor pentru a reduce viteza.
- Pentru a obține eficiența maximă a sistemului de frânare, acționați în același timp frâna față și frâna spate.

■ Sistem Anti-lock Brake (ABS)

Acest model este dotat cu un sistem anti-blocare frâne (ABS) proiectat pentru a împiedica blocarea frânelor în timpul frânării de urgență.

Funcții ABS cu informații furnizate de IMU (unitate de măsură inerțială).

- Sistemul ABS nu reduce distanța de frânare. În anumite situații, sistemul ABS poate mări distanța de frânare.
- Sistemul ABS nu funcționează la viteze mai mici de 6 km/h.
- Este posibil ca maneta de frână și pedala să ricoșeze un pic la frânare. Acest lucru este normal.
- Utilizați întotdeauna pinioanele și anvelopele față/ spate recomandate pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului ABS.

■ Frâna de motor

Frâna de motor vă ajută să încetiniți motocicleta atunci când eliberați accelerația. Pentru a continua reducerea vitezei, cuplați o treaptă inferioară de viteză. Atunci când abordați pante lungi și abrupte, se recomandă reducerea vitezei cu ajutorul frânei de motor și prin utilizarea intermitentă a frânelor.

■ Condiții de ploaie și carosabil ud

Carosabilul ud este alunecos și frânele ude reduc ulterior eficiența frânării.

Frânați cu foarte mare grijă în condiții de carosabil ud.


Dacă frânele se udă, trebuie să frânați atunci când vă deplasați cu viteză redusă pentru a le usca.

Parcarea

- Parcați pe o suprafață plană, fermă.
- Dacă trebuie să parcați pe o suprafață cu o înclinare ușoară sau pe o suprafață nesigură, parcați astfel încât motocicleta să nu se miște sau să cadă.
- Asigurați-vă că piesele care ating temperaturi ridicate nu intră în contact cu materialele inflamabile.
- Nu atingeți motorul, amortizorul de zgomot, frânele și alte componente cu temperatură ridicată decât atunci când acestea s-au răcit.
- Pentru a reduce probabilitatea unui furt, blocați întotdeauna ghidonul și luați cheia cu dumneavoastră.
Se recomandă și utilizarea unui dispozitiv anti-furt.

Parcarea pe suport lateral

1. Opriți motorul.
2. Coborâți suportul lateral.

3. Încet, înclinați motocicleta spre stânga până când greutatea sa se sprijină pe suport.
4. Rotiți ghidonul complet către stânga.
 - ▶ Rotirea ghidonului către dreapta reduce stabilitatea și poate provoca căderea motocicletei.
5. Aduceți contactul în poziția  (blocat) și scoateți cheia din contact. ➡ P. 92

Instrucțiuni privind alimentarea și combustibilul

Respectați aceste instrucțiuni pentru a proteja motorul, sistemul de alimentare și catalizatorul:

- Utilizați doar benzină fără plumb.
- Utilizați combustibil cu cifra octanică recomandată.
Folosirea unei benzine cu cifră octanică mai mică va conduce la scăderea performanțelor motorului.
- Nu utilizați combustibili care conțin o concentrație ridicată de alcool. ➡ P. 179
- Nu utilizați benzină veche sau contaminată sau un amestec ulei/benzină.
- Evitați pătrunderea de murdărie sau apă în rezervorul de combustibil.

Honda Selectable Torque Control

Atunci când Honda Selectable Torque Control (Torque Control) detectează patinarea roții spate în timpul accelerării, sistemul limitează cuplul aplicat roții spate în funcție de nivelul sistemului Torque Control.

De asemenea, sistemul facilitează mișcările rapide în timpul accelerării în funcție de nivelul selectat de control al roților.

La niveluri mai scăzute ale setării Torque Control, acesta din urmă va permite o anumită alunecare a roților în timpul accelerării. Selectați un nivel corespunzător abilităților dumneavoastră și condițiilor de deplasare.

Sistemul Torque Control nu funcționează în timpul decelerării și nu va împiedica patinarea roții spate datorită efectului frânei de motor. Nu închideți brusc clapeta de accelerație, în special atunci când vă deplasați pe suprafețe cu aderență redusă.

Este posibil ca sistemul Torque Control să nu compenseze starea carosabilului accidentat sau acționarea rapidă a accelerației. Țineți întotdeauna cont de starea carosabilului și de condițiile meteorologice precum și de abilitățile personale și de capacitatea de a acționa accelerația.

Dacă motocicleta rămâne blocată în noroi, zăpadă sau nisip, poate fi mult mai ușor să o eliberați având sistemul Torque Control dezactivat. Dezactivarea temporară a Torque Control poate ajuta la menținerea controlului și a echilibrului la deplasarea pe teren accidentat.

Folosiți întotdeauna anvelopele recomandate pentru a garanta funcționarea corectă a Torque Control.

Accesorii și modificări

Vă recomandăm cu tărie să nu adăugați accesorii care nu au fost proiectate special de Honda pentru motocicletă dumneavoastră sau să nu efectuați modificări ale designului original. În urma acestor acțiuni, motocicletă poate deveni nesigură.

Efectuarea de modificări va conduce, de asemenea, la pierderea garanției, iar motocicletă nu va mai putea fi utilizată, în mod legal, pe drumurile publice. Înainte de a hotărî montarea de accesorii pe motocicletă dumneavoastră asigurați-vă că această modificare este sigură și legală.

⚠️ AVERTIZARE

Accesoriile sau modificările necorespunzătoare pot provoca un accident în care puteți fi grav răniți sau uciși.

Respectați toate instrucțiunile privind accesorii și modificările, instrucțiuni prezentate în acest manual de utilizare.

Nu tractați o remorcă sau nu atașați un ataș la motocicletă dumneavoastră. Motocicletă dumneavoastră nu a fost proiectată pentru aceste accesorii, utilizarea acestora poate afecta în mod grav manevrabilitatea motocicletei dumneavoastră.

Încărcarea

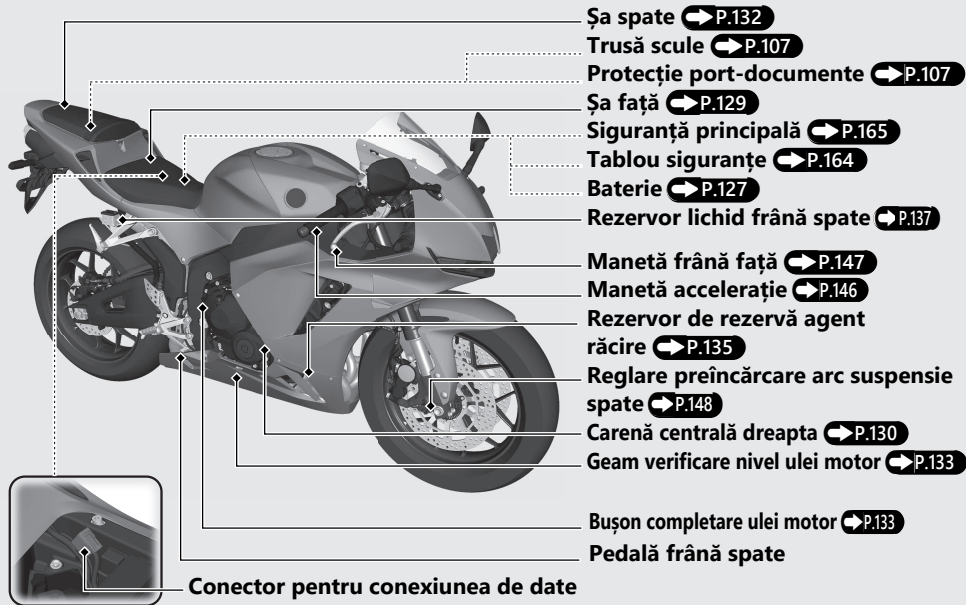
- Greutatea suplimentară afectează manevrabilitatea, frânarea și stabilitatea motocicletei dumneavoastră. Deplasați-vă întotdeauna cu o viteză sigură și nu depășiți niciodată 130 km/h dacă transportați o sarcină suplimentară.
- Evitați să transportați greutatea excesivă și respectați limitele de încărcare specificate.
Sarcină maximă / Greutate maximă bagaje
☞ P. 181
- Legați toate bagajele în siguranță, echilibrate și cât mai aproape de centrul motocicletei.
- Nu poziționați obiecte în apropierea luminilor sau a amortizorului de zgomot.

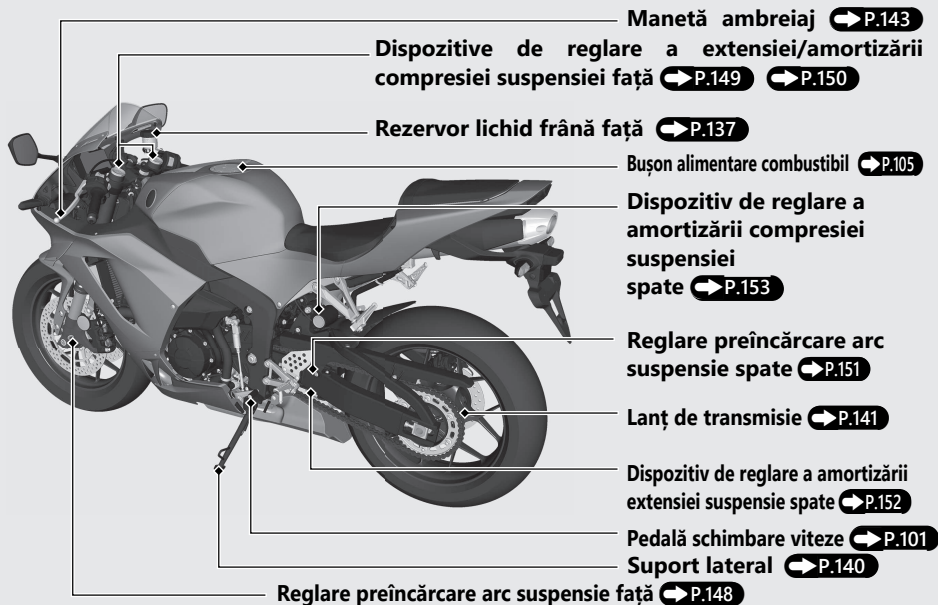
⚠️ AVERTIZARE

Supraîncărcarea sau încărcarea necorespunzătoare poate provoca un accident, dumneavoastră putând fi răniți sau chiar uciși.

Respectați limitele de încărcare și alte instrucțiuni privind încărcarea din acest manual de utilizare.

Localizarea componentelor





Instrumente de bord

Modalitate Street

Ceas (afișare 12 ore)

Pentru a seta ceasul: ➡ P.67

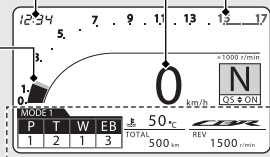
Turometru

NOTIFICARE

Evitați aducerea turațiilor motorului până în zona roșie a turometrului. Turațiile excesive pot afecta durata de utilizare a motorului.

Vitezometru

Zonă roșie turometru
(turații excesive motor)

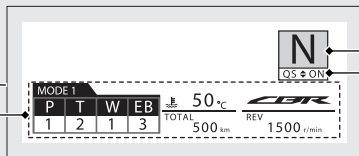


Verificare display

Atunci când contactul este adus în poziția I (pornit), martorul este afișat pe display. Dacă ecranul nu se afișează atunci când trebuie, verificați problema la un dealer autorizat.

Puteți selecta modalitatea de afișare Street sau Circuit.

Pentru a trece la modalitatea Circuit: ➡ P.24



Display multifuncțional ➔ P.25

Martor poziție transmisie

Afișează poziția treptelor de viteză de la 1 la 6. „-” se afișează atunci când schimbarea treptelor de viteză nu este efectuată corect.

Martor Quick Shifter

Afișează starea curentă a Quick Shifter.

QS OFF : Sistemul Quick Shifter este dezactivat.

QS ▲ ON : Este activată trecerea la o treaptă superioară cu Quick Shifter.

QS ▼ ON Este activată trecerea la o treaptă inferioară cu Quick Shifter.

QS ⬆ ON Trecerea la treapta superioară și trecerea la treapta inferioară cu Quick Shifter sunt activate

QUICK SHIFTER: ➔ P.46

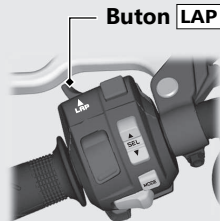
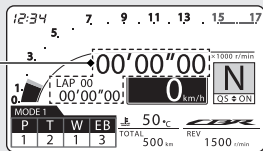
Instrumente de bord (Continuare)

Modalitatea Circuit

Pentru a trece la modalitatea Circuit:

- Mențineți apăsat butonul **LAP** având vehiculul oprit.
 - ▶ Pentru a reveni la modalitatea de afișare Street, mențineți apăsat butonul **LAP**.
- Selectați meniul "CIRCUIT" din ecranul "DISPLAY". ➡ **P.43** ➡ **P.56**
 - ▶ Pentru a reveni la modalitatea de afișare Street, selectați meniul "STREET" în ecranul "DISPLAY".

Durată
tură ➡ **P.80**



Verificare display

Atunci când contactul este adus în poziția **I** (pornit), martorul este afișat pe display. Dacă ecranul nu se afișează atunci când trebuie, verificați problema la un dealer autorizat.

Display multifuncțional

Pe ecranul multifuncțional sunt afișați matorii temperatură lichid de răcire, modalitatea de deplasare și ecranele INFO 1, INFO 2 și INFO 3.

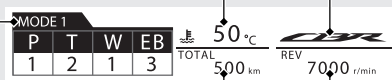
Modalitate de deplasare ➔ P.93

**Martor temperatură agent
răcire ()** ➔ P.26

Display INFO 3 ➔ P.39

Display INFO 1 ➔ P.28

Display INFO 2 ➔ P.31



Se poate modifica modalitatea de deplasare, display INFO 1, INFO 2 și INFO 3 a display-ului multifuncțional.

Pentru a schimba display multifuncțional: ➔ P.27

Instrumente de bord *(Continuare)*

Martor temperatură agent de răcire




Interval de afișare: de la 35°C la 132°C

- 34 °C sau mai puțin: se afișează "---".
- Între 122 °C și 131 °C:
 - Martorul temperatură ridicată agent de răcire se aprinde.
 - Cifrele temperaturii agentului de răcire se aprind intermitent.
- Mai mare de 132 °C:
 - Martorul temperatură ridicată agent de răcire se aprinde.
 - "132 °C" se aprinde intermitent.
- Chiar dacă temperatura agentului de răcire a motorului este scăzută, ventilatorul de răcire poate începe să funcționeze atunci când turația motorului este crescută. Acest lucru este normal.

Informații de tip "pop-up"

În următoarele cazuri, ecranul INFO 3 sau ecranul INFO 3 și martorul temperatură agent de răcire sunt înlocuite de un ecran cu informații de tip "pop-up".

- Dacă intervalul de revizie vehicul este aproape
- În cazul existenței informațiilor utile pentru vehicul.
- În cazul în care există o problemă a sistemului PGM-FI al motocicletei.

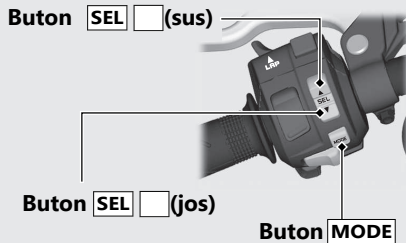
Conținut informații de tip "pop-up": 

Pentru a schimba ecranul multifuncțional

Pentru a selecta zona de afișare, apăsați în mod repetat butonul **MODE**.

- ▶ Ecranul INFO 3 nu poate fi selectat în timpul afișării informațiilor de tip "pop-up". ➔ **P.84**

Dacă butonul **MODE** nu este apăsat în decurs de 10 secunde, ecranul revine la modalitatea de deplasare.



Modalitate de deplasare ➔ **P.93**



Ecran INFO 1 ➔ **P.28**



Ecran INFO 3 ➔ **P.39**



Ecran INFO 2 ➔ **P.31**

Apăsați butonul **MODE**

Instrumente de bord (Continuare)

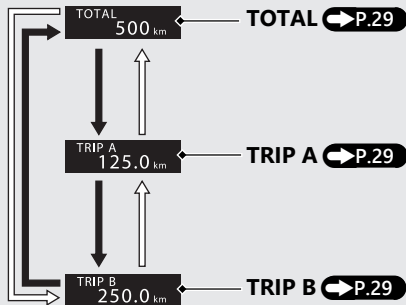
Display INFO 1

Puteți selecta următoarele elemente:

- Kilometraj total [TOTAL]
- Kilometraj parțial [TRIP A/B]

Modificare ecran INFO 1

- 1 Selectați ecranul INFO 1. ➔ P.27
- 2 Apăsați butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) până la afișarea indicației dorite.
- 3 Apăsați butonul **MODE**. Ecranul INFO 1 este setat și apoi se trece la afișarea ecranului INFO 2.



Apăsați butonul **SEL** ▲ (sus)

Apăsați butonul **SEL** ▼ (jos)

Kilometraj total [TOTAL]

Distanța totală parcursă.

TOTAL
500 km

Atunci când se afișează "-----", contactați un dealer autorizat pentru asistență.

Kilometraj parțial A/B [TRIP A/B]

Distanța parcursă de la resetarea kilometrajului parțial.

TRIP A
125.0 km

TRIP B
250.0 km

Kilometraj total "----.-", contactați un dealer autorizat pentru asistență.

Pentru a reseta kilometrajul parțial:

➔ P.30

Instrumente de bord *(Continuare)*

Pentru a reseta kilometrajul parțial și consumul de combustibil al kilometrajului parțial A

Pentru a reseta în același timp kilometrajul parțial A și consumul de combustibil al kilometrajului parțial A, mențineți apăsat butonul **[MODE]** în timp ce se afișează kilometrajul parțial A sau consumul de combustibil al kilometrajului parțial A.

Kilometraj parțial A

TRIP A
125.0 km

sau

Consum de combustibil kilometraj parțial A

TRIP A CONS.
50.0 L



TRIP A
0.0 km

sau

TRIP A CONS.
-.- L

Pentru a reseta kilometrajul parțial B, mențineți apăsat butonul **[MODE]** în timp ce se afișează kilometrajul parțial B.

TRIP B
250.0 km



TRIP B
0.0 km

Kilometraj parțial B

Ecran INFO 2

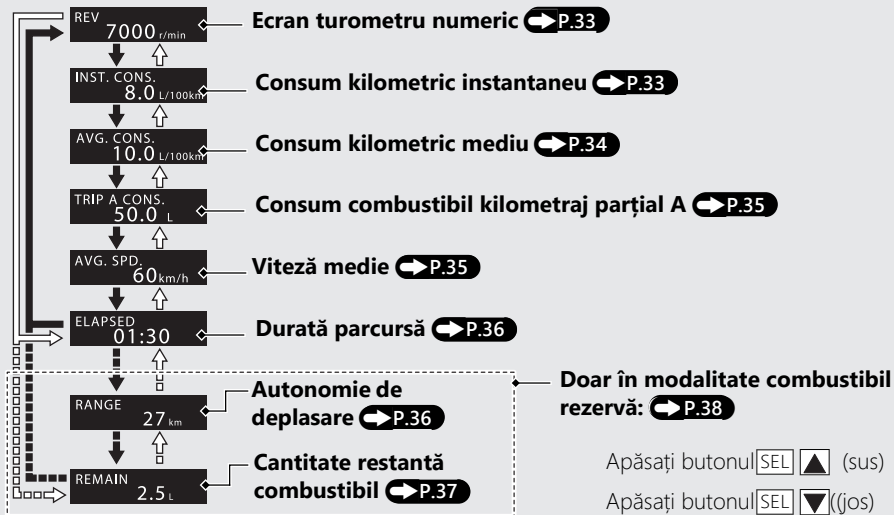
Puteți selecta următoarele elemente:

- Afișare tuometru [REV]
- Consum kilometric instantaneu [INST. CONS.]
- Consum kilometric mediu [AVE. CONS.]
- Consum combustibil kilometraj parțial A [TRIP A CONS.]
- Viteză medie [AVG. SPD.]
- Durată parcursă [ELAPSED]
- Autonomie [RANGE]
(Doar în modalitate combustibil rezervă)
- Cantitate de combustibil rămasă [REMAIN]
(Doar în modalitate combustibil rezervă)

Modificare display INFO 2

- 1 Selectați ecranul INFO 2. ➡ **P.27**
- 2 Apăsați butonul **[SEL]** **[▲]** (sus) sau **[SEL]** **[▼]** (jos) până la afișarea ecranului dorit.
- 3 Apăsați butonul **[MODE]**. Ecranul INFO 2 este setat și se trece la afișarea ecranului INFO 3.

Instrumente de bord (Continuare)



Atunci când martorul rezervei de combustibil se aprinde și este afișată informația de tip "pop-up", ecranul INFO 3 afișează automat cantitatea rămasă de combustibil.

Ecran turometru numeric [REV]

Indică turațiile pe minut ale motorului.

Interval de afișare: de la 0 la 17.000 r/min (rot./min)

- Peste 17.000 rot./min: se afișează "17000".

REV
7000 r/min

Consum kilometric instantaneu [INST. CONS.]

Afișează consumul curent și instantaneu.

Interval de afișare:

De la 0,0 la 99,9 L/100km (km/L sau MPG sau mile/L)

- Dacă viteza este mai mică de 7 km/h: se afișează "--.-".
- Peste 99,9 L/100km: se afișează "--.-".
- Peste 99,9 km/L (MPG saumile/L): se afișează "99.9".

INST. CONS.
8.0 L/100km

Atunci când se afișează "--.-" cu excepția cazurilor de mai sus, contactați un dealer autorizat pentru asistență.

Instrumente de bord *(Continuare)*

Consum mediu

[AVG. CONS.]

Afișează consumul mediu de la momentul în care a fost resetat martorul.

Interval de afișare:

De la 0,0 la 99,9 L/100km (km/L sau MPG sau mile/L)

- Peste 99,9 L/100km: se afișează "--.-".
- Peste 99,9 km/L (MPG sau mile/L): se afișează "99.9".
- Atunci când se resetează consumul mediu: se afișează "--.-".

AVG. CONS.
10.0 L/100km

Atunci când se afișează "--.-" cu excepția cazurilor de mai sus, contactați un dealer autorizat pentru asistență.

Pentru a reseta consumul mediu

Mențineți apăsat butonul **MODE** în timp ce este afișat consumul mediu.



Consum combustibil kilometraj parțial A [TRIP A CONS.]

Afișează consumul de combustibil al kilometrajului parțial A de la ultima resetare a kilometrajului parțial A.

Interval de afișare:

De la 0,0 la 300,0 L (litri) sau de la 0,0 la 300,0 GAL (galoane)

- Peste 300 L (litri) sau 300 GAL (galoane): se afișează "300.0".
- Atunci când este resetat consumul de combustibil al kilometrajului parțial A: se afișează "---.-".

TRIP A CONS.
50.0 L

Atunci când se afișează "---.-" cu excepția cazurilor de mai sus, contactați un dealer autorizat pentru asistență.

Pentru a reseta consumul de combustibil al kilometrajului parțial A:

A: ➔ P.30

Viteză medie [AVG. SPD.]

Afișează viteza medie de la pornirea motorului.

Interval de afișare:

De la 0 la 299 km/h (de la 0 la 186 mph)

- Afișare inițială: se afișează "---".
- Dacă motocicleta a parcurs mai puțin de 0,2 km de la pornirea motorului : se afișează "---".
- Dacă durata de funcționare a motocicletei de la pornirea motorului este mai mică de 16 secunde: se afișează "---".

AVG. SPD.
60 km/h

Atunci când se afișează "---" cu excepția cazurilor de mai sus, contactați un dealer autorizat pentru asistență.

Instrumente de bord *(Continuare)*


Durăta parcurs [ELAPSED]

Afișează durata de funcționare de la pornirea motorului

Interval de afișare:

de la 00:00 la 99:59 (ore:minute)

- Peste 99:59: revine la 00:00.

Atunci când contactul este adus în poziția  (oprit), timpul scurs este resetat.

ELAPSED
01:30

Atunci când se afișează "--:--", contactați un dealer autorizat pentru asistență.

Autonomie [RANGE] (doar în modalitatea carburant rezervă)

Atunci când martorul rezervă combustibil se aprinde și este afișată informația de tip "pop-up" aferentă, este indicată autonomia estimată.

Interval de afișare:

De la 99 la 0 km (mile)

- Peste 99 km (mile): se afișează "99".
- Mai puțin de 1,0 L (0,2 GAL): se afișează "--".

Autonomia indicată este calculată în funcție de condițiile de deplasare, este posibil ca valoarea indicată să nu corespundă întotdeauna distanței ce poate fi parcursă efectiv.

RANGE
27_{km}

Atunci când se afișează "--" cu excepția cazurilor de mai sus, contactați un dealer autorizat pentru asistență.

Cantitate de combustibil rămasă [REMAIN] (doar în modalitatea carburant rezervă)

Atunci când martorul rezervei de combustibil se aprinde și este afișată informația de tip "pop-up" aferente, este posibilă selectarea afișării cantității de combustibil rămasă.

Interval de afișare:

De la 4,0 la 1,0 L (litri) sau de la 0,9 la 0,2 GAL (galoane)

- Mai puțin de 1,0 L (0,2 GAL): se afișează "-.-".

Cantitatea de combustibil rămasă este calculată în funcție de condițiile de deplasare. Este posibil ca cantitatea de combustibil rămasă indicată să nu corespundă cantității efective.



REMAIN 2.5 L

Atunci când se afișează "-.-" cu excepția cazurilor de mai sus, contactați un dealer autorizat pentru asistență.

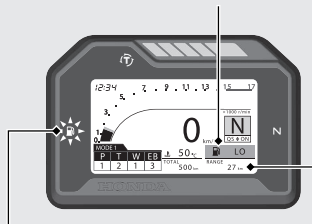
Instrumente de bord *(Continuare)*

Modalitate combustibil rezervă

Atunci când martorul rezervei de combustibil se aprinde și se afișează informația de tip "pop-up" aferentă, este indicată autonomia și poate fi selectată afișarea cantității de combustibil rămasă. În acest caz, trebuie să alimentați cât mai curând posibil.

Trecerea de la cantitatea de combustibil rămasă la modalitatea combustibil rezervă: 4,0 L

Informație tip "pop-up" combustibil rezervă



**Martor rezervă
combustibil**

**Autonomie
combustibil**

După efectuarea alimentării cu o cantitate mai mare decât rezerva, ecranul revine la afișarea normală după aproximativ 1 minut de când contactul se află în poziția **I** (pornit).

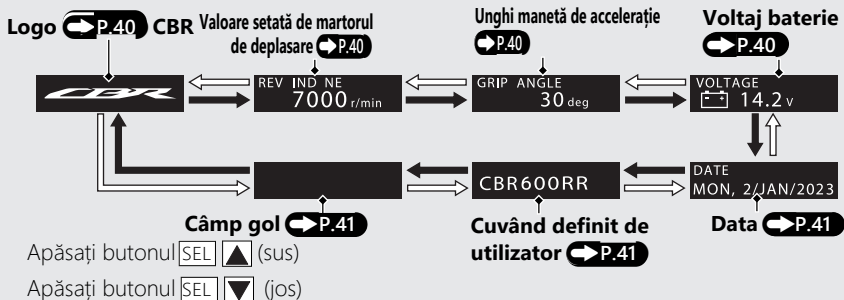
Display INFO 3

Puteți selecta următoarele elemente:

- Logo CBR
- Valoare setată de marotorul de deplasare [REV IND NE]
- Unghiul manetei de accelerație [GRIP ANGLE]
- Voltaj baterie [VOLTAGE]
- Data [DATE]
- Literă utilizator
- Câmp gol

Modificare display INFO 3

- 1 Selectați display INFO 3. ➔ P.27
- 2 Apăsați butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) până la afișarea ecranului dorit.
- 3 Apăsați butonul **MODE**. Ecranul INFO 3 este setat și se trece la afișarea ecranului modalității de deplasare.



Instrumente de bord *(Continuare)*

Logo CBR

Afișează logo-ul CBR.



Valoare setată de martorul de deplasare [REV IND NE]

Afișează valoarea setată de martorul de deplasare.

Interval de afișare: OFF sau 4.000 -17.500 r/min



Pentru a seta martorul de deplasare:

 **P.58**

Unghiul manetei de accelerație [GRIP ANGLE]

Afișează unghiul manetei de accelerație în timpul funcționării.



Atunci când se afișează "--", contactați un dealer autorizat pentru asistență.

Voltaj baterie [VOLTAGE]

Afișează tensiunea curentă.



Data [DATE]

Afișează data curentă.

Interval de afișare:

Day of the week (ziua săptămânii):

MON (luni) la SUN (duminică)

DAY (zi): 1 la 31

Month (lună): JAN (ianuarie) la DEC
(decembrie)

An: 2010 până la 2099

DATE
MON, 2/JAN/2023

Pentru a seta data: ➡ P.67

Literă utilizator

Afișează caracterele selectate de utilizator.

CBR600RR

Pentru a seta USER LETTER: ➡ P.61

Câmp gol

Afișează un câmp gol.

Instrumente de bord *(Continuare)*

Modalitate de setare

Puteți efectua următoarele acțiuni:

- **FUNCTION** ➔ **P.45**
 - ▶ Setare Quick Shifter
 - ▶ Setare HISS
- **LAP TIME** ➔ **P.52**
 - ▶ Verificare durată deplasare
 - ▶ Resetare durată deplasare
- **DISPLAY** ➔ **P.55**
 - ▶ Modificare modalitate afișare
 - ▶ Setare indicator cuplare treaptă
 - ▶ Setare iluminare fundal
 - ▶ Setare fundal
 - ▶ Setare caractere utilizator
 - ▶ Setare configurare preferată
- **GENERAL** ➔ **P.66**
 - ▶ Setare dată și ceas
 - ▶ Setare unitate de măsură
 - ▶ Resetare setări predefinite în fabrică
- **SERVICE** ➔ **P.74**
 - ▶ Verificare următoarea revizie
 - ▶ QUICK SHIFTER
"INITIALIZE" și "EQUIPMENT" sunt afișate dar nu pot fi selectate.
 - ▶ "SPORTS KIT ECU USAGE" se afișează, dar nu poate fi utilizat.

Pentru a trece la modalitatea de setare

Mențineți apăsat butonul **MODE** și **SEL ▲** (sus) sau **SEL ▼** (jos) cu motocicleta oprită până la afișarea ecranului meniului principal.

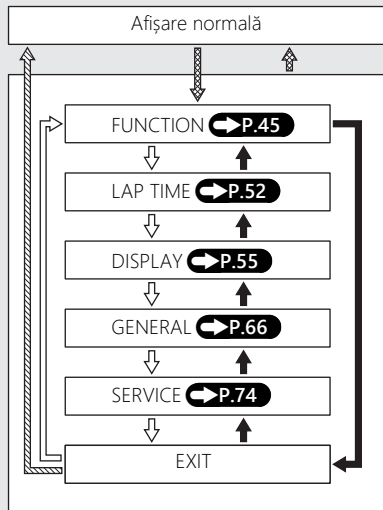
Selectați un meniu apăsând **SEL ▲** (sus) sau **SEL ▼** (jos) și apăsați butonul **MODE**.

- ▶ Mențineți apăsat **SEL ▲** (sus) sau **SEL ▼** (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.

Ecran meniu principal

12:34	SETTING	0 km/h
SERVICE		DOWN LVL
EXIT	←	←
FUNCTION	QUICKSHIFTER	UP
LAP TIME	HISS INDICATOR	DOWN
DISPLAY		UP LVL

Instrumente de bord (Continuare)



➡ Apăsați butonul **MODE**

➡ Mențineți apăsat butonul **MODE** și butonul **SEL ▲** (sus) sau **SEL ▼** (jos)

➡ Apăsați butonul **SEL ▲** (sus)

➡ Apăsați butonul **SEL ▼** (jos)

Pentru a ieși din modalitatea de setare

Selectați meniul "EXIT" din ecranul meniului principal sau mențineți apăsat butonul **MODE** și butonul **SEL ▲** (sus) sau **SEL ▼** (jos). Se iese, de asemenea, din modalitatea de setare atunci când viteza motocicletei ajunge la aproximativ 1 km/h .

- ▶ Mențineți apăsat butonul **MODE** și butonul **SEL ▲** (sus) sau **SEL ▼** (jos) pentru a reveni la afișarea normală. Această operație anulează setările nefinalizate

FUNCTION

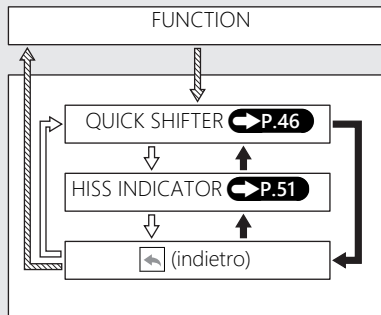
Pentru a seta meniul FUNCTION

- 1 Selectați meniul "FUNCTION" din ecranul meniului principal. ➡ P.43
- 2 Selectați un meniu apăsând butonul (sus) sau (jos) și apăsați butonul .

Pentru a ieși din modalitatea de setare

Selectați (înapoi) în ecranul meniului. Se afișează din nou meniul "FUNCTION" în ecranul meniului principal.

"FUNCTION" selectat



- ➡ Apăsați butonul
- ➡ Apăsați butonul (sus)
- ➡ Apăsați butonul (jos)


Instrumente de bord *(Continuare)*

QUICK SHIFTER

Este posibilă modificarea setărilor Quick Shifter.

- UP:
pentru a selecta "ON" (activare) sau "OFF" (dezactivare) pentru trecerea la treaptă superioară ➔ **P.47**
- DOWN:
pentru a selecta "ON" (activare) o "OFF" (dezactivare) pentru trecerea la treaptă inferioară ➔ **P.48**
- UP LVL:
Pentru a selecta nivelul de sarcină a pedalei transmisiei pentru a activa Quick Shifter în timpul trecerii la treapta superioară ➔ **P.49**
- DOWN LVL:
Pentru a selecta nivelul de sarcină a pedalei transmisiei pentru a activa Quick Shifter în timpul trecerii la treapta inferioară ➔ **P.50**

Per uscire dalla modalità di impostazione

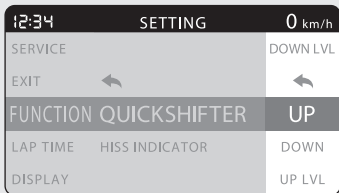
Selectați  (înapoi) din ecranul meniului. Se afișează din nou meniul "QUICKSHIFTER" din ecranul "FUNCTION".

Pentru a utiliza Quick Shifter ➔ P.102

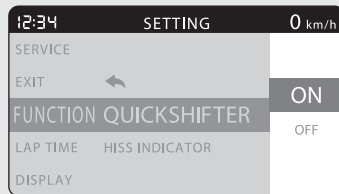
UP

Puteți selecta "ON" (activare) sau "OFF" (dezactivare) pentru trecerea la treapta superioară cu Quick Shifter.

- 1 Selectați "UP" folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) și apăsați butonul **MODE**.
 - ▶ Mențineți apăsat butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.



- 2 Selectați "ON" (activare) sau "OFF" (dezactivare) folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos).



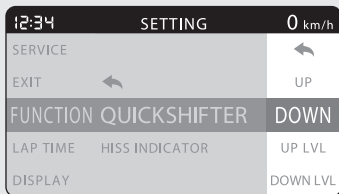
- 3 Apăsați butonul **MODE**. Setarea "UP" este efectuată și ecranul revine la nivelul superior.

Instrumente de bord *(Continuare)*

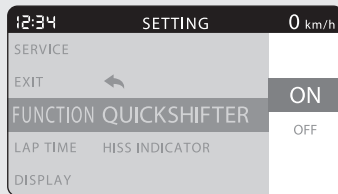
DOWN

Puteți selecta "ON" (activare) sau "OFF" (dezactivare) pentru trecerea la treapta inferioară cu Quick Shifter.

- 1 Selectați "DOWN" folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) și apăsați butonul **MODE**.
 - Mențineți apăsat butonul **SEL** ▲ sau **SEL** ▼ (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.



- 2 Selectați "ON" (activare) sau "OFF" (dezactivare) folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos).

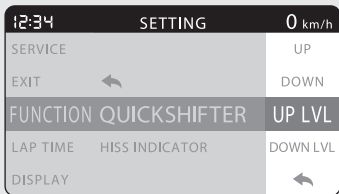


- 3 Apăsați butonul **MODE**. Setarea "DOWN" este efectuată și ecranul revine la nivelul superior.

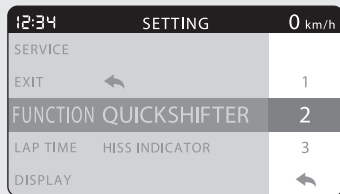
UP LVL

Puteți selecta nivelul de sarcină pe pedala de transmisie pentru activarea Quick Shifter în timpul trecerii la treaptă superioară.

- 1 Selectați "UP LVL" folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) și apăsați butonul **MODE**.
 - ▶ Mențineți apăsat butonul **SEL** ▲ sau **SEL** ▼ (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.



- 2 Selectați unul din cele trei niveluri disponibile folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos).
 - ▶ Mențineți apăsat butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.
 - ▶ Interval de setare disponibil:
De la 1 (funcționare moale) la 3 (funcționare rigidă)



- 3 Apăsați butonul **MODE**. Setarea "UP LVL" este efectuată și ecranul revine la nivelul superior.

Instrumente de bord *(Continuare)*

DOWN LVL

Puteți selecta nivelul de încărcare al pedalei transmisiei pentru activarea Quick Shifter în timpul trecerii la o treaptă inferioară.

- 1 Selectați "DOWN LVL" folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) și apăsați butonul **MODE**.
 - ▶ Mențineți apăsat butonul **SEL** ▲ sau **SEL** ▼ (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.

12:34		SETTING	0 km/h
SERVICE			DOWN
EXIT	←		UP LVL
FUNCTION QUICKSHIFTER			DOWN LVL
LAP TIME	HISS INDICATOR		←
DISPLAY			UP

- 2 Selectați unul din cele trei niveluri disponibile folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos).
 - ▶ Mențineți apăsat butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.
 - ▶ Interval de setare disponibil:
De la 1 (funcționare moale) la 3 (funcționare rigidă)

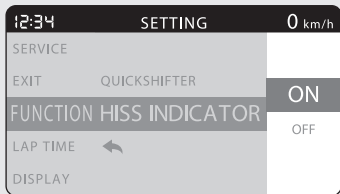
12:34		SETTING	0 km/h
SERVICE			
EXIT	←		1
FUNCTION QUICKSHIFTER			2
LAP TIME	HISS INDICATOR		3
DISPLAY			←

- 3 Apăsați butonul **MODE**. Setarea "DOWN LVL" este efectuată și ecranul revine la nivelul superior.

MARTOR HISS

Puteți selecta aprinderea intermitentă sau dezactivarea matorului HISS.

- 1 Selectați "ON" (aprindere intermitentă) sau "OFF" (dezactivare) folosind butonul **SEL** **▲** (sus) sau **SEL** **▼** (jos).



- 2 Apăsați butonul **MODE**. Setarea matorului "HISS" este efectuată și ecranul revine la nivelul superior.

Instrumente de bord *(Continuare)*

DURATĂ DEPLASARE

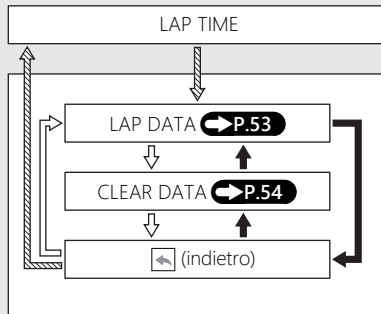
Pentru a seta meniul LAP TIME

- 1 Selectați meniul "LAP TIME" în ecranul meniului principal. ➔ P.43
- 2 Selectați meniul apăsând butonul (sus) sau (jos) și apăsați butonul .

Pentru a ieși din modalitatea de setare

Selectați (înapoi) în ecranul meniului. Se afișează din nou meniul "LAP TIME" în ecranul meniului principal.

"LAP TIME" selectat



- ➔ Apăsați butonul
- ➔ Apăsați butonul (sus)
- ➔ Apăsați butonul (jos)

LAP DATA

Sunt afișate istoricul duratei de deplasare într-o tură și informațiile asociate memorate.

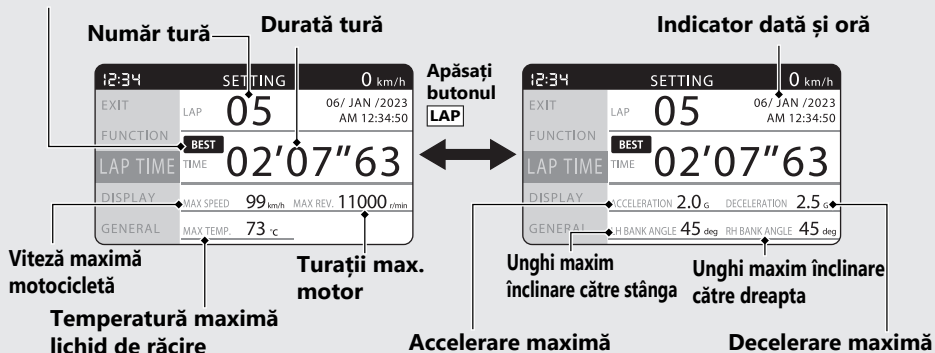
Pentru a vizualiza informații ulterioare privind deplasarea, apăsați butonul **[SEL ▲]** (sus) sau **[SEL ▼]** (jos)

Pentru a vizualiza informații privind accelerația maximă, decelerarea maximă, unghiul maxim

de înclinare către stânga și unghiul maxim de înclinare către dreapta, apăsați butonul **[LAP]**. Pentru a ieși din afișarea istoricului duratei de parcurgere a unei ture, apăsați butonul **[MODE]**. Ecranul revine la nivelul superior.



Pentru a utiliza durata de parcurgere a unei ture ➔ **P.80**

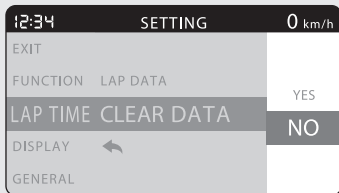
Icoana Best (apare în timpul afișării celui mai bun timp de parcurgere a unei ture)




Instrumente de bord *(Continuare)*

CLEAR DATA

- 1 Selectați "NO" (nu ștergeți) sau "YES" (ștergeți) folosind butonul **SEL**  (sus) sau **SEL**  (jos).
- 2 Apăsați butonul **MODE**. Ecranul revine la nivelul superior.



Pentru a utiliza durata de parcurgere tură  **P.80**

DISPLAY

Pentru a seta meniul DISPLAY

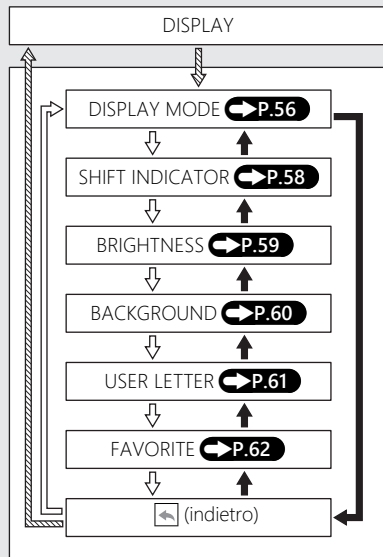
- 1 Selectați meniul "DISPLAY" în ecranul meniului principal. ➔ **P.43**
- 2 Selectați meniul apăsând butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) și apăsați butonul **MODE**.

Pentru a ieși din modalitatea de setare

Selectați ◀ (înapoi) din ecranul meniului. Se afișează din nou meniul "DISPLAY" în ecranul meniului principal.

- Apăsați butonul **MODE**
- ➔ Apăsați butonul **SEL** ▲ (sus)
- ➡ Apăsați butonul **SEL** ▼ (jos)

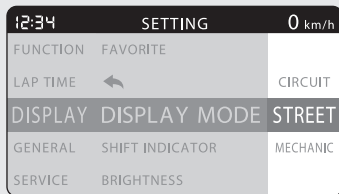
"DISPLAY" selectat



Instrumente de bord *(Continuare)*

MODALITATE AFIȘARE

- 1 Selectați "STREET", "MECHANIC" sau "CIRCUIT" folosind butonul **[SEL]** **▲** (sus) sau **[SEL]** **▼** (jos).



- 2 Atunci când se selectează "STREET" sau "CIRCUIT"

Apăsați butonul **[MODE]**. Modalitatea de afișare este setată și ecranul revine la nivelul superior.

Atunci când se selectează "MECHANIC"

Apăsați butonul **[MODE]**. Ecranul trece la modalitatea Mechanic.

- 3 Atunci când se selectează "MECHANIC"

Apăsați butonul **[MODE]**. Ecranul iese din modalitatea Mechanic și revine la nivelul superior.

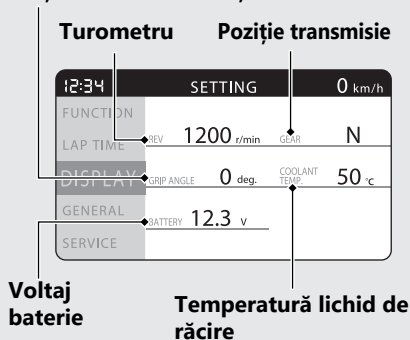
► Ecranul revine la modalitatea selectată anterior.

Modalitate Mechanic

Afișează informațiile curente privind motocicletă.
Sunt afișate următoarele informații:

- Tuometru
- Poziție transmisie
- Poziție manetă accelerație
- Temperatură lichid de răcire
- Voltaj baterie





Poziție manetă accelerație




Instrumente de bord *(Continuare)*


MARTOR CUPLARE TREAPTĂ

Puteți modifica setările martorilor cuplare treaptă viteză.

- 1 Selectați "OFF" (dezactivare) sau numărul de rot./min de la care martorii transmisie încep să se aprindă intermitent folosind butonul **SEL**  (sus) sau **SEL**  (jos).
 - ▶ Mențineți apăsat butonul **SEL**  (sus) sau **SEL**  (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.
 - ▶ Valoarea crește în trepte de 200 r/min (rpm).
 - ▶ Interval de setare disponibil: 4.000 - 17.500 r/min (rpm)

- 2 Apăsați butonul **MODE** Martorul treaptă de viteză este setat și ecranul revine la nivelul superior.

12:34		SETTING	0 km/h
FUNCTION			17400
LAP TIME	DISPLAY MODE		17500
			OFF
DISPLAY	SHIFT INDICATOR		4000 <small>r/min</small>
GENERAL	BRIGHTNESS		4200
			4400
SERVICE	BACKGROUND		4600

Informații privind martorul treaptă de viteză:  **P.89**

LUMINOZITATE

Luminozitatea fundalului poate fi reglată la unul dintre cele opt niveluri disponibile sau se poate selecta reglarea automată.

Control automat luminozitate

➔ P.171

- 1 Selectați "AUTO" (reglare automată) sau nivelul de luminozitate folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos).
 - ▶ Mențineți apăsat butonul **SEL** ▲ sau **SEL** ▼ (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.
- 2 Apăsați butonul **MODE**. Iluminarea fundalului este setată și ecranul revine la nivelul superior.

12:34		SETTING	0 km/h
FUNCTION	DISPLAY MODE		6
LAP TIME	SHIFT INDICATOR		7
			8
DISPLAY	BRIGHTNESS		AUTO
GENERAL	BACKGROUND		1
			2
SERVICE	USER LETTER		3

InsTrumente de bord *(Continuare)*

FUNDAL

Puteți regla fundalul la una dintre cele patru categorii disponibile sau puteți selecta reglarea automată.

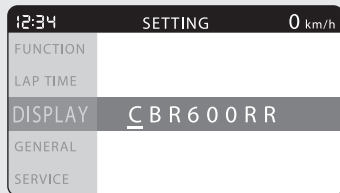
- 1 Selectați "AUTO", "WHITE", "BLACK", "METALLIC" sau "CARBON" folosind butonul **SEL** **▲** (sus) sau **SEL** **▼** (jos).
 - ▶ Mențineți apăsat butonul **SEL** **▲** (sus) sau **SEL** **▼** (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.
- 2 Apăsați butonul **MODE**. Fundalul este setat și ecranul revine la nivelul superior.

12:34	SETTING	0 km/h
FUNCTION	SHIFT INDICATOR	METALLIC
LAP TIME	BRIGHTNESS	CARBON
DISPLAY	BACKGROUND	AUTO
GENERAL	USER LETTER	WHITE
SERVICE	FAVORITE	BLACK

LITERE UTILIZATOR

Puteți selecta până la 10 caractere.

- 1 Selectați primul caracter folosind butonul **SEL** **▲** (sus) sau **SEL** **▼** (jos) până la afișarea caracterului dorit
 - Mențineți apăsat butonul **SEL** **▲** (sus) sau **SEL** **▼** (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.
- 2 Apăsați butonul **MODE**. Cursorul trece la poziția următoare.
- 3 Repetați pașii **1** și **2** pentru a selecta caracterele aferente altor poziții până la finalizarea cuvântului dorit.
- 4 După selectarea celui de-al zecelea caracter, ecranul revine la nivelul superior.



Poate fi selectată o listă de caractere

A	B	C	D	E	F	G	H	I
J	K	L	M	N	O	P	Q	R
S	T	U	V	W	X	Y	Z	0
1	2	3	4	5	6	7	8	9
!	"	#	\$	%	&	'	'	(
)	*	+	,	-	.	/	:	;
<	>	=	?	@	^	_		

Instrumente de bord *(Continuare)*

FAVORITE

Puteți modifica informațiile INFO 1, INFO 2 și INFO 3 cu următoarele informații apăsând butonul **LAP** în timp ce este afișată modalitatea Street.

INFO 1:

"TOTAL", "TRIP A" sau "TRIP B"


INFO 2:

"REV", "INST.CONST.", "AVG.CONST.", "TRIP A
CONST.", "AVG.SPD." sau "ELAPSED"

INFO 3:

"CBR LOGO", "REV IND NE", "GRIP ANGLE",
"VOLTAGE", "DATE", "USER LETTER" sau
câmp gol.

Pentru a ieși din modalitatea de setare

Selectați  (înapoi) în ecranul meniului. Se afișează din nou meniul "FAVORITE" în ecranul meniului "display"

INFO 1

Puteți selecta "TOTAL", "TRIP A" sau "TRIP B" pentru INFO 1.

- 1 Selectați "INFO 1" folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) și apăsați butonul **MODE**.
 - ▶ Mențineți apăsat butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.

12:34		SETTING	0 km/h
FUNCTION	BACKGROUND		
LAP TIME	USER LETTER		←
DISPLAY FAVORITE			INFO 1
GENERAL	←		INFO 2
SERVICE	DISPLAY MODE		INFO 3

- 2 Selectați "TOTAL", "TRIP A" sau "TRIP B" folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos).
 - ▶ Mențineți apăsat butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.

12:34		SETTING	0 km/h
FUNCTION	BACKGROUND		
LAP TIME	USER LETTER		TRIP B
DISPLAY FAVORITE			TOTAL
GENERAL	←		TRIP A
SERVICE	DISPLAY MODE		

- 3 Apăsați butonul **MODE**. Setarea "INFO 1" este efectuată și ecranul revine la nivelul superior.

Instrumente de bord *(Continuare)*

INFO 2

Puteți selecta "REV", "INST.CON.S.", "AVG.CON.S.", "TRIP A CONS.", "AVG.SPD." sau "ELAPSED" pentru INFO 2

- 1 Selectați "INFO 2" folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) și apăsați butonul **MODE**.
 - ▶ Mențineți apăsat butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.

12:34	SETTING	0 km/h
FUNCTION	BACKGROUND	AVG.SPD.
LAP TIME	USER LETTER	ELAPSED
DISPLAY	FAVORITE	REV
GENERAL	←	INST.CON.S.
SERVICE	DISPLAY MODE	AVG.CON.S.
		←

- 2 Selectați "REV", "INST.CON.S.", "AVG.CON.S.", "TRIP A CONS.", "AVG.SPD." sau "ELAPSED" folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos).
 - ▶ Mențineți apăsat butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.

12:34	SETTING	0 km/h
FUNCTION	BACKGROUND	AVG.SPD.
LAP TIME	USER LETTER	ELAPSED
DISPLAY	FAVORITE	REV
GENERAL	←	INST.CON.S.
SERVICE	DISPLAY MODE	AVG.CON.S.

- 3 Apăsați butonul **MODE**. Setarea "INFO 2" este efectuată și ecranul revine la nivelul superior.

INFO 3

Puteți selecta "CBR LOGO", "REV IND NE", "GRIP ANGLE", "VOLTAGE", "DATE", "USER LETTER" sau câmp gol pentru INFO 3.

- 1 Selectați "INFO 3" folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) și apăsați butonul **MODE**.

- Mențineți apăsat butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.

12:34	SETTING	0 km/h
FUNCTION	BACKGROUND	
LAP TIME	USER LETTER	INFO 2
DISPLAY FAVORITE		INFO 3
GENERAL	←	←
SERVICE	DISPLAY MODE	INFO 1

- 2 Selectați "CBR LOGO", "REV IND NE", "GRIP ANGLE", "VOLTAGE", "DATE", "USER LETTER" sau câmpul gol folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos).

- Mențineți apăsat butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.

12:34	SETTING	0 km/h
FUNCTION	BACKGROUND	USER LETTER
LAP TIME	USER LETTER	
DISPLAY FAVORITE		CBR LOGO
GENERAL	←	REV IND NE
SERVICE	DISPLAY MODE	GRIP ANGLE

- 3 Apăsați butonul **MODE**. Setarea "INFO 3" este efectuată și ecranul revine la nivelul superior.

Instrumente de bord *(Continuare)*

GENERAL

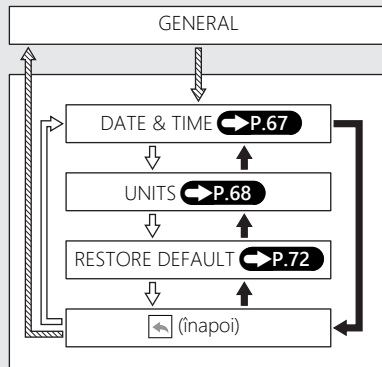
Pentru a seta meniul GENERAL

- 1 Selectați "GENERAL" în ecranul meniului principal. ➡ **P.43**
- 2 Selectați un meniu apăsând butonul SEL (sus) sau SEL (jos) și apăsând butonul MODE

Pentru a ieși din modalitatea de setare

Selectați (înapoi) în ecranul meniului. Se afișează din nou meniul "FAVORITE" în ecranul meniului "display"

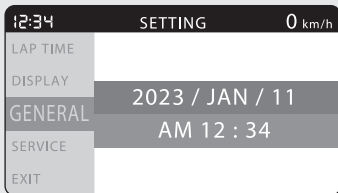
"GENERAL" selectat



- Apăsați butonul MODE
- Apăsați butonul SEL (sus)
- Apăsați butonul SEL (jos)

DATE & TIME

- 1 Apăsați butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) până la afișarea cifrei decadei anului.
- 2 Apăsați butonul **MODE**. Cursorul trece la cifra unității anului.



- 3 Apăsați butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) până la afișarea cifrei unității dorite a anului.
- 4 Apăsați butonul **MODE**. Cursorul trece la afișarea lunii.
- 5 Apăsați butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) până la afișarea lunii dorite.

- 6 Apăsați butonul **MODE**. Cursorul trece la afișarea datei.
- 7 Apăsați butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) până la afișarea datei dorite.
- 8 Apăsați butonul **MODE**. Cursorul trece la "AM" sau "PM".
- 9 Selectați "AM" sau "PM" folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos).
- 10 Apăsați butonul **MODE**. Cursorul trece la afișarea orei.
- 11 Apăsați butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) până la afișarea orei dorite.
- 12 Apăsați butonul **MODE**. Cursorul trece la afișarea minutelor.
- 13 Apăsați butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) până la afișarea minutelor dorite.
- 14 Apăsați butonul **MODE**. Data și ora sunt setate și ecranul revine la nivelul superior.




Mențineți apăsat butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) pentru a naviga rapid prin meniu.

Instrumente de bord *(Continuare)*

UNITS

Puteți modifica unitatea de măsură aferentă vitezei, kilometrajului și consumului de combustibil.

Pentru a seta diferite unități


- 1 Selectați "SPEED" sau "FUEL CONS." folosind butonul **SEL**  (sus) sau **SEL**  (jos).
- 2 Apăsați butonul **MODE** . Ecranul trece la ecranul de setare diferite unități.



Unitatea de măsură referitoare la vitezometru, kilometraj total, kilometraj parțial A/B,

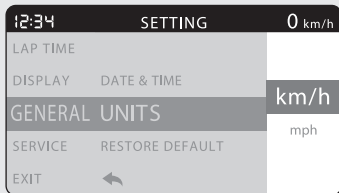
consum instantaneu, consum pe kilometru, consum de combustibil al kilometrajului parțial A, viteză medie, autonomie și cantitate restantă combustibil pot fi modificate în meniul "SPEED". Unitatea de măsură aferentă consumului instantaneu, consumului mediu și cantității restante de combustibil poate fi modificată în meniul "FUEL CONS.".

Pentru a ieși din modalitatea de setare

Selectați  (înapoi) în ecranul meniului. Este afișat din nou meniul "UNITS" în ecranul meniului "GENERAL".

Unitate de măsură viteză și kilometraj [SPEED]

- 1 Selectați "km/h" sau "mph" folosind butonul **[SEL ▲]** (sus) sau **[SEL ▼]** (jos).
- 2 Apăsați butonul **[MODE]**. Unitatea de măsură pentru viteză și kilometraj este setată și ecranul revine la nivelul superior.



Atunci când se selectează "km/h"

- Unitatea de măsură a vitezometrului și viteza medie este "km/h".
- Unitatea de măsură a kilometrajului total, kilometrajului parțial A/B și autonomia este "km".

- Unitatea de măsură a consumului instantaneu și a consumului mediu este "L/100km" sau "km/L".
- Unitatea de măsură a consumului de combustibil a kilometrajului parțial A și cantitatea restantă de combustibil este "L".

Atunci când se selectează "mph"

- Unitatea de măsură a vitezometrului și viteza medie este "mph".
- Unitatea de măsură a kilometrajului total, kilometrajului parțial A/B și autonomia este "mile".
- Unitatea de măsură a consumului instantaneu și a consumului mediu este "MPG" sau "mile/L".
- Unitatea de măsură a consumului de combustibil a kilometrajului parțial A și cantitatea restantă de combustibil este "L" sau "GAL".

Instrumente de bord *(Continuare)*

Unitate de măsură consum pe kilometru [FUEL CONS.]

- 1 Atunci când este selectată opțiunea "km/h" din meniul "SPEED"

Selectați "L/100 km" sau "km/L" folosind butonul **SEL** **▲** (sus) sau **SEL** **▼** (jos).

Atunci când este selectată opțiunea "mph" din meniul "SPEED"

Selectați "MPG" sau "mile/L" folosind butonul **SEL** **▲** (sus) sau **SEL** **▼** (jos).

- 2 Apăsați butonul **MODE**. Unitatea de măsură a indicatorul consum pe kilometru este setată și ecranul revine la nivelul superior.



Atunci când se selectează "L/100 km"

- Unitatea de măsură a consumului instantaneu și a consumului mediu este "L/100 km".
- Unitatea de măsură a consumului de combustibil a kilometrajului parțial A și cantitatea restantă de combustibil este "L".

Atunci când se selectează "km/L"

- Unitatea de măsură a consumului instantaneu și a consumului mediu este "km/L".
- Unitatea de măsură a consumului de combustibil a kilometrajului parțial A și cantitatea restantă de combustibil este "L".

Atunci când se selectează "MPG"

- Unitatea de măsură a consumului instantaneu și a consumului mediu este "MPG".
- Unitatea de măsură a consumului de combustibil a kilometrajului parțial A și cantitatea restantă de combustibil este "GAL".

Atunci când se selectează "mile/L"

- Unitatea de măsură a consumului instantaneu și a consumului mediu este "mile/L".
- Unitatea de măsură a consumului de combustibil a kilometrajului parțial A și a cantității restante de combustibil este "L".

Instrumente de bord *(Continuare)*

RESTORE DEFAULT

Valoarea setată poate fi readusă la setarea predefinită.

1 Selectați "NO" (nu restabiliți) sau "YES" (restabilire) folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos).

2 Atunci când se selectează "NO"

Apăsați butonul **MODE**. Valoarea setată este memorată și ecranul revine la nivelul superior.

Atunci când se selectează "YES"

Apăsați butonul **MODE**. Se afișează ecranul de confirmare.



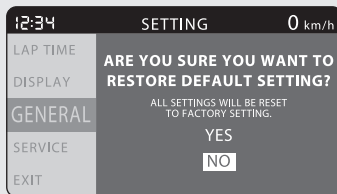
3 Selectați "NO" (nu restabiliți) sau "YES" (restabilire) folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) din ecranul de confirmare.

4 Atunci când se selectează "NO"

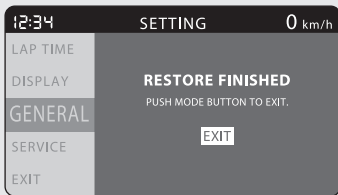
Apăsați butonul **MODE**. Valoarea setată este memorată și ecranul revine la meniul "RESTORE DEFAULT" în ecranul meniului "GENERAL".

Atunci când se selectează "YES"

Apăsați butonul **MODE**. Valoarea setată revine la setarea predefinită.



- 5 Selectați "EXIT" apăsând butonul **MODE**.



- 6 Este afișat din nou meniul "RESTORE DEFAULT" în ecranul meniului "GENERAL".

Valori predefinite:

- LAP DATA: resetat
 - DISPLAY MODE: STREET
 - SHIFT INDICATOR: OFF
 - BRIGHTNESS: AUTO
 - BACK GROUND: AUTO
 - USER LETTER: CBR600RR
 - FAVORITE: TOTAL, REV, CBR LOGO
 - SPEED UNIT: km/h
 - FUEL CONS UNIT: L/100 km
 - Modalitate de deplasare: valorile USER 1 și USER 2 revin la setarea inițială.
- ➔ P.94**
- HISS INDICATOR: ON
 - QUICK SHIFTER
 - UP: OFF
 - DOWN: OFF
 - UP LVL: 2
 - DOWN LVL: 2

Strumentazione (Continuare)

SERVICE

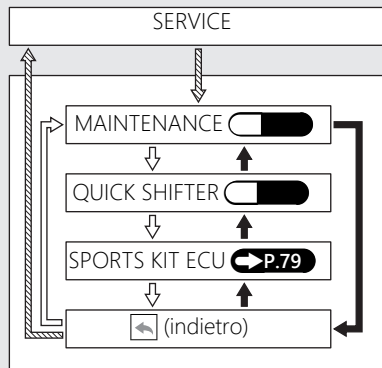
Pentru a seta meniul SERVICE

- 1 Selectați meniul "SERVICE" în ecranul meniului principal. P.43
- 2 Selectați meniul apăsând butonul (sus) sau (jos) și apăsați butonul

Pentru a ieși din modalitatea de setare

Selectați (înapoi) în ecranul meniului pentru a reveni la meniul "SERVICE" în ecranul meniului principal.

"SERVICE" selectat



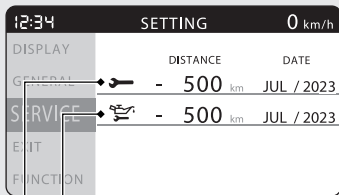
Apăsați butonul

Apăsați butonul (sus)

Apăsați butonul (jos)

MAINTENANCE

Puteți verifica data următoarei revizii și puteți modifica setarea.



Sostituzione dell'olio motore successiva
Ispezione periodica successiva

Pentru a reveni la nivelul superior, apăsați butonul **[MODE]**.

Interval de afișare:

DISTANCE:

Următoarea revizie periodică:

De la -12000 la +99900 km

De la (-8000 la +99950 mile)

Următoare înlocuire ulei motor:

De la -6000 la +99980 km

De la (-4000 la +99980 mile)

► După depășirea 0 km (mile):
 matorul "-" devine "+"

DATE:

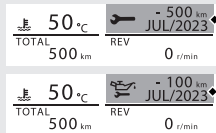
Lună: de la JAN la DEC

An: de la 2010 la 2099

Instrumente de bord *(Continuare)*

Imediat ce apare oricare dintre următoarele cazuri, informațiile pop-up relevante vor fi afișate pe ecran în mod normal. ➔ **P.84**

- "-500 km" sau "-300 mile" de la următoarea revizie periodică
- "-100 km" de la următoarea înlocuire a uleiului motor
- Cu o lună înainte de luna stabilită



Informații de tip pop-up privind întreținerea

Impostazione dell'ispezione successiva

- 1 Selectați "🔑" (revizie periodică) sau "🛢️" (înlocuire ulei motor) folosind butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos).

12:34	SETTING	0 km/h
DISPLAY	DISTANCE	DATE
GENERAL	🔑 - 500 km	JUL / 2023
SERVICE	🛢️ - 500 km	JUL / 2023
EXIT		
FUNCTION		

- 2 Mențineți apăsat butonul **MODE** până când valoarea "DISTANCE" începe să se aprindă intermitent.

12:34	SETTING	0 km/h
DISPLAY	DISTANCE	DATE
GENERAL	🔑 - 500 km	--- / ---
SERVICE	🛢️ - 500 km	JUL / 2023
EXIT		
FUNCTION		

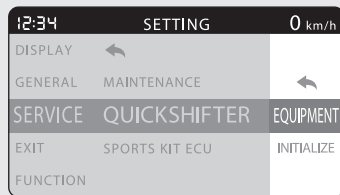
- 3 Apăsați butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) până la afișarea valorii dorite a distanței.
- ▶ Interval de setare disponibil pentru revizie:
De la 100 la 12.000 km (de la 100 la 8.000 mile)
 - ▶ Interval de setare disponibil pentru înlocuirea uleiului motor:
De la 100 la 12.000 km (de la 100 la 8.000 mile)

Instrumente de bord *(Continuare)*

- 4 Apăsați butonul **MODE**. Cursorul trece la afișarea lunii.
- 5 Apăsați butonul **SEL ▲** (sus) sau **SEL ▼** (jos) până la afișarea lunii dorite.
- 6 Apăsați butonul **MODE**. Cursorul trece la cifra decadei anului.
- 7 Apăsați butonul **SEL ▲** (sus) sau **SEL ▼** (jos) până la afișarea cifrei decadei anului dorit
- 8 Apăsați butonul **MODE**. Cursorul trece la cifra unității anului.
- 9 Apăsați butonul **SEL ▲** (sus) sau **SEL ▼** (jos) până la afișarea cifrei unității dorite a anului.
- 10 Apăsați butonul **MODE**. Kilometrajul și data sunt setate și ecranul revine la nivelul superior.

QUICK SHIFTER

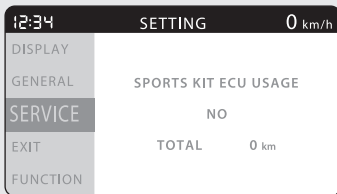
"INITIALIZE" și "EQUIPMENT" sunt afișate, dar nu pot fi selectate.



Selectați **←** (înapoi) în ecranul meniului pentru a reveni la meniul "QUICKSHIFTER" în ecranul meniului "SERVICE".

SPORTS KIT ECU

“SPORTS KIT ECU USAGE” este afișat, dar nu poate fi utilizat.



Pentru a reveni la nivelul următor, apăsați butonul **MODE**.

Instrumente de bord (Continuare)

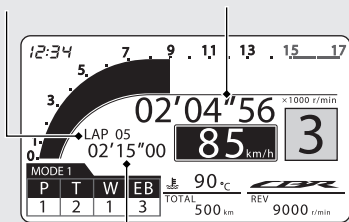
Durăta parcurs pe tură

În modalitatea Circuit este posibilă

înregistrarea timpului pe o tură. ➔ P.24

Număr tură
anterioară

Timp pe tura
anterioară

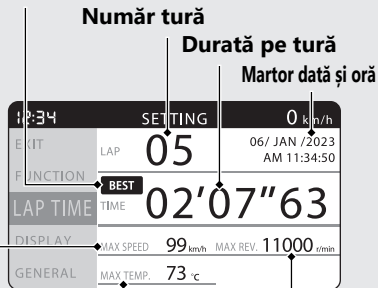


Cronometru/
Diferență față de cea mai
bună tură

În modalitatea de setare puteți consulta și
reseta datele înregistrate privind timpul pe tură.

➔ P.52 ➔ P.53

Icoana Best
(Apare în timpul afișării celui mai
bun timp pe tură.)



Viteză
maximă
motocicletă

Temperatură maximă
lichid de răcire

Turații maxime
motor

Datele includ timpul pe tură, viteza maximă a motocicletei, turațiile maxime ale motorului, temperatura maximă a lichidului de răcire, accelerația maximă, decelerarea maximă, unghiul maxim de înclinare către stânga și unghiul maxim de înclinare către dreapta.

Interval de afișare:

Număr tură anterioară: de la 0 la 50

► Peste 50, se repetă "50"

Durata turei anterioare: de la 00'00"00 la 99'59"99

► Peste 99'59"99, se revine la "00'00"00"

Cronometru: de la 00'00"00 la 99'59"99

► Peste 99'59"99, se revine la "00'00"00"

Diferență față de cea mai bună tură:

De la -99'59"99 la 00'00"00 până la +99'59"99

Viteza maximă a motocicletei:
de la 0 la 299 km/h (de la 0 la 186 mph)

Turații maxime motor:
De la 0 la 20.000 r/min (rot./min)

Temperatura maximă a lichidului de răcire:
De la -40 la 150 °C

Accelerație maximă: da 0 a 3,2 G

Decelerare maximă: da 0 a 3,2 G

Unghi maxim de înclinare către stânga:
De la 0 la 90 grade

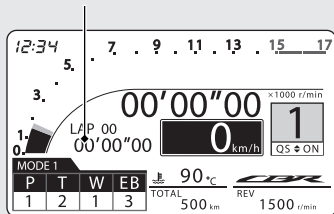
Unghi maxim de înclinare către dreapta:
De la 0 la 90 grade

Instrumente de bord (Continuare)

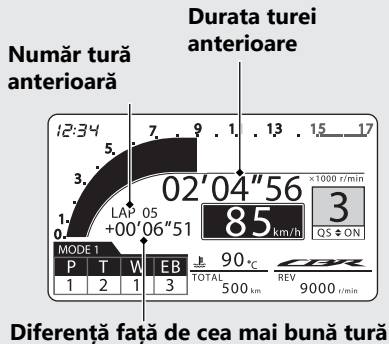
1 Pentru a măsura timpul pe o tură

- Mențineți apăsat butonul **LAP** sau selectați meniul "CIRCUIT" în ecranul meniului "DISPLAY MODE". ➔ **P.24**
➔ **P.55** ➔ **P.56**
- Pentru a porni măsurarea, apăsați butonul **LAP**.
 - ▶ Cronometrul începe măsurarea.

Cronometru



- Pentru a înregistra durata pe o tură, apăsați butonul **LAP** în fiecare tură.
 - ▶ Ecranul trece la afișarea diferenței față de cea mai bună tură.
După 10 secunde, ecranul trece la afișarea cronometrului.
 - ▶ Ecranul trece la afișarea duratei și numărului turei anterioare la informațiile privind tura anterioară.
 - ▶ Dacă se apasă din nou butonul **LAP** în decurs de două secunde, durata turei nu va fi înregistrată.
 - ▶ După depășirea turei 50, numărul turei anterioare va continua să fie "LAP 50".



- 4 Pentru a întrerupe măsurarea, mențineți apăsat butonul **LAP**.

Pentru a reporni măsurarea

Apăsați din nou butonul **LAP**.

Cronometrul repornește măsurarea.

► Măsurarea se reia în tura următoare.

Pentru a verifica sau reseta durata unei ture

Selectați meniul "LAP TIME" în modalitatea de setare. ➡ **P.52** ➡ **P.54**

Instrumente de bord *(Continuare)*

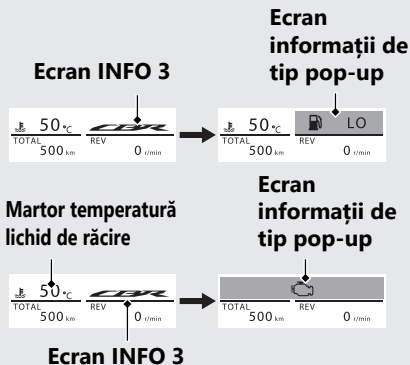
Informații de tip "pop-up"

În următoarele cazuri, ecranul INFO 3 sau INFO 3 și martorul temperatură lichid de răcire este înlocuit de un ecran cu informații de tip "pop-up".



- Informații privind întreținerea:
În cazul în care termenul pentru revizie este apropiat.
- Informații utile:
În cazul existenței prezenței informațiilor utile pentru motocicletă.
- Informații privind defecțiunile:
În cazul existenței unei defecțiuni a sistemului PGM-FI al motocicletei.

În cazul existenței mai multor informații, informațiile de tip pop-up vor fi afișate în mod alternativ.




Dacă motocicleta are o defecțiune la sistemul PGM-FI de injecție programată de carburant, informațiile privind defecțiunile au prioritate față de alte informații.




Informații privind întreținerea

Indicație	Explicație	Remediere
 - 500 ^{km} JUL/2023	În cazul în care termenul pentru revizie este apropiat.	Verificați imediat motocicletă la un reparator autorizat.
 - 100 ^{km} JUL/2023	În cazul în care termenul pentru înlocuirea uleiului este apropiat.	Înlocuiți uleiul motor.

Informazioni utili

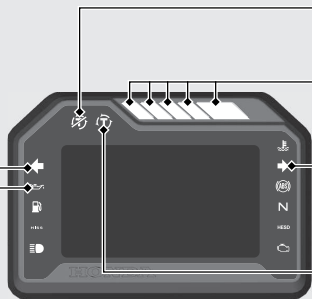
Indicație	Explicație	Remediere
 SIDE STAND	În cazul în care suportul lateral este coborât.	Ridicați suportul lateral.
 LO	În cazul în care combustibilul restant ajunge la 4,0 L.	Alimentați cu combustibil.  P.105

Informazioni sui guasti

Indicație	Explicație	Remediere
	În cazul existenței unei defecțiuni a sistemului PGM-FI al motocicletei.	Reduceți viteza și verificați imediat motocicletă la un reparator autorizat.

Martori de avertizare

Dacă unul dintre acești martori nu se aprinde când ar trebui, verificați problema la un dealer.



Martor Torque Control OFF

Se aprinde atunci când este dezactivat Torque Control.

Indicator treaptă viteză **P.89**

Se aprinde pentru scurt timp atunci când contactul este adus în poziția **I** (pornit).

Martor semnalizator dreapta

Martor Torque Control

- Martorul se aprinde atunci când contactul este adus în poziția **I** (pornit). Se stinge atunci când viteza ajunge la aproximativ 5 km/h (3 mph) pentru a indica faptul că sistemul Torque Control este pregătit pentru a fi activat.
- Se aprinde intermitent atunci când este în funcțiune.

Dacă martorul se aprinde în timpul deplasării:

 **P.160**

Martor presiune scăzută ulei

Martorul se aprinde atunci când contactul este adus în poziția (pornit). Martorul se stinge la pornirea motorului.

Dacă martorul se aprinde cu motorul pornit:  **P.157**

Martor semnalizator stânga



 **Martor fază lungă**

 **Martor rezervă combustibil**


- Se aprinde pentru scurt timp atunci când contactul este adus în poziția I (pornit).
- Se aprinde atunci când în rezervor există doar combustibil de rezervă. Combustibil rămas atunci când se aprinde martorul de avertizare privind rezerva de combustibil: 4,0 L

Dacă se aprinde:  **P.38**

 **Martor temperatură ridicată lichid răcire**

Se aprinde pentru scurt timp atunci când contactul este adus în poziția I (pornit).

Dacă martorul se aprinde în timpul deplasării:  **P.156**

Martor  ABS (sistem anti-blocare frâne)

Martorul se aprinde atunci când contactul este adus în poziția I (pornit). Se stinge atunci când viteza ajunge la aproximativ 10 km/h.

Dacă martorul se aprinde în timpul deplasării:

 **P.159**

N Martor poziție neutră

Martorul se aprinde atunci când transmisia este în poziția neutră.

Martori de avertizare (Continuare)



Martor HISS ➡ P.155

- Martorul se aprinde atunci când contactul este adus în poziția **I** (pornit). Se stinge dacă cheia de contact are codul corect.
- Se aprinde intermitent la fiecare 2 secunde timp de 24 ore atunci când contactul este adus în poziția **O** (oprit).

Martor HESD (Amortizor electronic de direcție Honda)

Se aprinde pentru scurt timp atunci când contactul este adus în poziția **I** (pornit).

Dacă martorul se aprinde având motorul în funcțiune: ➡ P.159

Martor defecțiune (MIL) sistem PGM-FI (injecție programată de carburant)

Martorul se aprinde intermitent atunci când contactul este adus în poziția **I** (pornit).

Versiune GS

Dacă martorul se aprinde având motorul în funcțiune: ➡ P.158

Versiune ED, II ED

Dacă martorul se aprinde sau se aprinde intermitent având motorul în funcțiune ➡ P.158

Martori treaptă de viteză

Martorii treaptă de viteză se aprind sau se aprind intermitent în funcție de turațiile motorului. Primul martor se aprinde atunci când turațiile motorului ajung la o valoare mai mică de 800 rot./min comparativ cu numărul de turații predefinit.

Al doilea, al treilea și al patrulea se aprind împreună ori de câte ori turațiile motorului depășesc 200 rot./min.

Toți martorii se aprind intermitent atunci când turațiile motorului ajung la valoarea predefinită.

Setarea martorilor treaptă de viteză

Puteți modifica numărul de turații ale motorului începând de la care martorii treptelor de viteză încep să se aprindă intermitent.

Setare inițială: OFF

Interval de setare disponibil:

4.000 - 17.500 r/min (rot./min)

Exemplu de valoare setată: 11.600 r/min (rot./min)

	de la 0 la 10.800 r/min (rot./min) Toți martorii se sting
	10.800 r/min (rot./min) Primul martor se aprinde
	11.000 r/min (rot./min) Al doilea martor se aprinde
	11.200 r/min (rot./min) Al treilea martor se aprinde
	11.400 r/min (rot./min) Al patrulea martor se aprinde
	11.600 r/min (rot./min) Toți martorii se aprind intermitent

Butoane

Buton LAP

Pornește durata de parcurgere a turei

Claxon




Buton semnalizatoare

▶ Apăsarea butonului oprește semnalizatoarele.

Buton lumini avarie


Poate fi acționat atunci când contactul este în poziția (pornit).


Bloc comandă lumini / Buton semnalizare depășire


-  Fază lungă
-  Fază scurtă
-  **PASS** : Permite semnalizarea cu faza lungă.

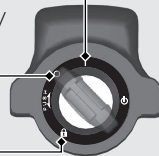
Contact

Pornește/oprește alimentarea sistemului electric, blochează coloana de direcție.

- ▶ Cheia poate fi scoasă atunci când acesta este în poziția ○ (oprit) sau  (blocat).

 (pornit)
Alimentează sistemul electric pentru pornire/deplasare.


 (oprit)
Oprește motorul.




 (blocat)

Blochează coloana de direcție.

Buton oprire motor /  Buton pornire

În mod normal, trebuie menținut în poziția  (funcționare).

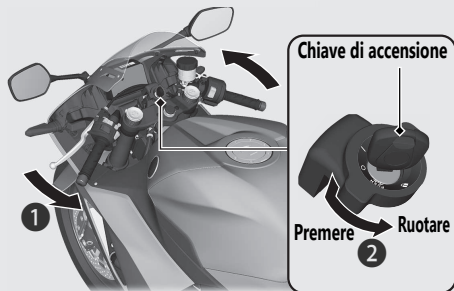
- ▶ În caz de urgență, aduceți-l în poziția  (Stop) (demarorul nu va mai funcționa) pentru a opri motorul.

Butoane *(Continuare)*


Blocare coloană de direcție

Pentru a reduce riscul furturilor, blocați coloana de direcție atunci când parcați.


De asemenea, se recomandă să utilizați un dispozitiv în formă de "U" sau un dispozitiv similar.



Blocare

- 1 Rotiți ghidonul complet către stânga.
- 2 Împingeți cheia, apoi aduceți contactul în poziția  (blocat).
 - ▶ Dacă activarea blocării este dificilă, rotiți ușor ghidonul în ambele părți.
- 3 Scoateți cheia.

Deblocare

Introduceți cheia, apăsați-o și aduceți contactul în poziția  (oprit).

Modalitate de deplasare

Puteți schimba modalitățile de deplasare. Modalitatea de deplasare include următorii parametri.

P: Nivel de putere motor

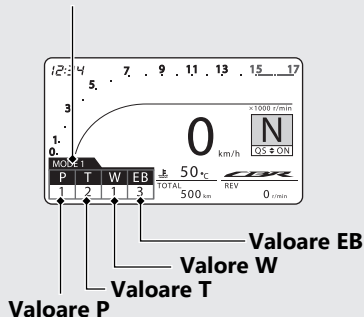
T: Nivel Torque control

W: Nivel control roată

EB: Nivel frână motor

Atunci când se afișează "-", contactați un dealer autorizat pentru asistență.

Modalitate de deplasare curentă



Modalitate de deplasare

(Continuare)

Există cinci modalități de deplasare.

Modalități de deplasare disponibile:

MODE 1, MODE 2, MODE 3, USER 1 și USER 2.

MODE 1, MODE 2 și MODE 3

- ▶ MODE 1 este potrivit pentru condusul pe pistă.
- ▶ MODE 2 este potrivit pentru drumuri virajate.
- ▶ MODE 3 este potrivit pentru conducerea pe șosea.

Valorile nu pot fi modificate.

USER 1 și USER 2

Valorile pot fi modificate.

Setare inițială

Modalitate de deplasare	Valoare P	Valoare T	Valoare W	Valoare EB
MODE 1	1	2	1	3
MODE 2	2	5	2	3
MODE 3	5	8	3	1
USER 1	1 ^{*1}	5 ^{*1}	2 ^{*1}	1 ^{*1}
USER 2	2 ^{*1}	5 ^{*1}	2 ^{*1}	2 ^{*1}

Notă:

*1: Valoare poate fi modificată

Valoare P (nivel de putere motor)

Valoarea P are cinci niveluri de configurare.

Interval de setare disponibil: de la 1 la 5

- ▶ Nivelul 1 are nivelul maxim de putere.
- ▶ Nivelul 5 are nivelul minim de putere.

Valoare T (nivel Torque control)

Valoarea T are zece niveluri de configurare.

Interval de setare disponibil: de la 0 la 9

- ▶ 1 este nivelul minim al Torque Control.
- ▶ 9 este nivelul maxim de control cuplu.
- ▶ Nivelul 0 dezactivează Torque Control.
- ▶ Atunci când valoarea T este setată la 0, valoarea W trece automat la 0.

Valoare W (nivel control roată)

Valoarea W are patru niveluri de configurare.

Interval de setare disponibil: de la 1 la 3

- ▶ Nivelul 1 este nivelul minim de control.
- ▶ Nivelul 3 este nivelul maxim de control.
- ▶ Nivelul 0 dezactivează controlul roții.

Valoare EB (nivel frână motor)

Valoarea EB are niveluri de configurare.

Interval de setare disponibil: de la 1 la 3

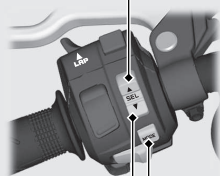
- ▶ Nivelul 1 are efectul celei mai întese frâne de motor.
- ▶ Nivelul 3 are efectul celei mai slabe frâne de motor.

Modalitate de deplasare *(Continuare)*

Selectare modalitate de deplasare

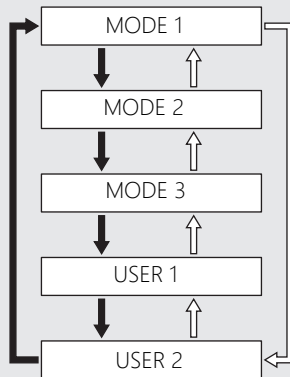
- 1 Opriți motorul.
- 2 Selectați ecranul modalității de deplasare.
 ➔ P.27
- 3 Apăsați butonul **SEL ▲** (sus) sau **SEL ▼** (jos) având accelerația complet închisă.

Buton **SEL ▲** (sus)



Buton **SEL ▼** (jos)

Pulsante **MODE**



➔ Apăsați butonul **SEL ▲** (sus)

➔ Apăsați butonul **SEL ▼** (jos)

Setare modalitate de deplasare

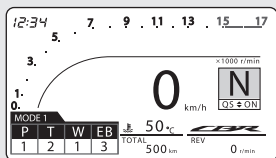
Este posibilă modificarea valorilor P, T, W și EB în opțiunile USER 1 și USER 2 din modalitatea de deplasare.

- 1 Opriți motocicleta.
- 2 Selectați USER 1 sau USER 2 în modalitatea de deplasare de setat. ➔ **P.94**
- 3 Mențineți apăsat butonul **MODE** până la selectarea valorii P.
- 4 Apăsați butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) până la afișarea valorii dorite.
- 5 Apăsați butonul **MODE** până la selectarea valorii T.
- 6 Apăsați butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) până la afișarea valorii dorite.
 - ▶ Valoarea T poate fi setată la nivelul 0 menținând apăsat butonul **SEL** ▼ (jos) în timp ce este afișat nivelul 1.
- 7 Apăsați butonul **MODE** până la selectarea valorii W.

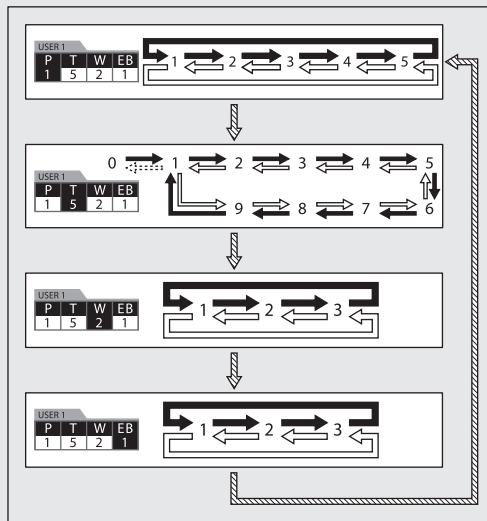
- 8 Apăsați butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) până la afișarea valorii dorite.
- 9 Apăsați butonul **MODE** până la selectarea valorii EB.
- 10 Apăsați butonul **SEL** ▲ (sus) sau **SEL** ▼ (jos) până la afișarea valorii dorite.
- 11 Mențineți apăsat butonul **MODE** până la afișarea ecranului normal.

Puteți întrerupe setarea modului de deplasare în orice moment ținând apăsat butonul **MODE**.

Modalitate de deplasare (Continuare)

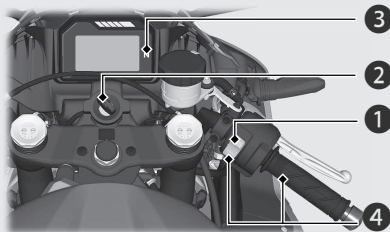





- Apăsați butonul **MODE**
- Mențineți apăsat butonul **MODE**
- Apăsați butonul **SEL** (sus)
- Apăsați butonul **SEL** (jos)
- Mențineți apăsat butonul **SEL** (jos)




Pornirea motorului

Porniți motorul aplicând următoarea procedură, indiferent dacă motorul este rece sau cald.



- 1 Verificați ca butonul pentru oprirea motorului să fie în poziția  (funcționare).
- 2 Aduceți contactul în poziția  (pornit).
- 3 Aduceți transmisia în poziția neutră ( se aprinde). Alternativ, trageți maneta de ambreiaj pentru a porni motocicleta având o treaptă de viteză cuplată atâ timp cât suportul lateral este ridicat.
- 4 Apăsăți butonul de pornire având accelerația complet închisă.

NOTIFICARE

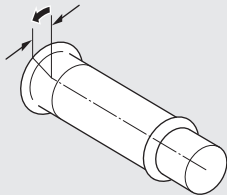
- Dacă motorul nu pornește în 5 secunde, aduceți contactul în poziția  (oprit) și așteptați 10 secunde înainte de a încerca din nou pornirea motorului, pentru a permite recuperarea tensiunii bateriei.
- Funcționarea îndelungată a motorului la ralanti accelerat și cu motorul turat excesiv poate deteriora motorul și sistemul de evacuare.
- Accelerația repetată sau menținerea ralantiului accelerat mai mult de 5 minute poate provoca decolorarea țevii de eșapament.

Pornirea motorului *(Continuare)*

Dacă nu puteți porni motorul:

Având maneta de accelerația parțial acționată (aproximativ 3 mm fără joc) în timpul pornirii motorului.

Aproximativ 3 mm, fără joc



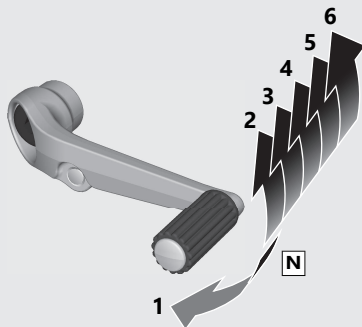
Dacă motorul nu pornește:

- ① Accelerați complet și apăsați butonul de pornire timp de 5 secunde.
 - ▶ În acest moment, motorul nu pornește. (Atunci când accelerația este complet deschisă, motorul nu pornește atunci când se apasă butonul de contact). Eliberați accelerația și butonul de pornire după 5 secunde, apoi treceți la punctul ②.
- ② Repetați procedura normală de pornire.
- ③ Dacă motorul pornește, accelerați ușor dacă ralantiul nu este stabil.
- ④ Dacă motorul nu pornește, așteptați 10 secunde înainte de a repeta pașii ① și ②.

Dacă motorul nu pornește ➡ P.155

Cuplarea treptelor de viteză

Transmisia motocicletei dumneavoastră are 6 trepte de viteză și cuplează după un model cu o treaptă în jos, cinci trepte în sus.



Dacă cuplați o treaptă de viteză și suportul lateral este coborât, motorul se va opri.

Cuplarea treptelor de viteză

(Continuare)

Quick Shifter

Acest sistem activează o trecere foarte rapidă la treptele superioare și inferioare fără a utiliza ambreiajul și accelerația.

- ▶ Sistemul nu este activ în timpul trecerii la trepte superioare cu accelerația închisă.
 - ▶ Sistemul este activ dacă turația motorului este mai mare de 1.800 rpm la trecerea treptelor superioare sau dacă turația motorului este mai mare decât turația de ralanti la trecerea treptelor inferioare.
 - ▶ Sistemul nu este activ în timp ce maneta ambreiajului este acționată.
- Dacă se afișează “-” în indicatorul poziției treptei de viteză, sistemul Quick Shifter nu este activ.
 - Dacă Quick Shifter nu funcționează normal, puteți utiliza ambreiajul pentru a finaliza schimbarea treptei de viteză.

- Quick Shifter poate fi comutat individual la ON (activ) și OFF (dezactivat), de asemenea, este posibilă reglarea nivelului de sarcină a pedalei de schimbare trepte pentru activarea Quick Shifter în timpul trecerii la treaptă superioară și inferioară.
- Dacă mardorul defecțiune PGM-FI se aprinde sau dacă mardorul poziție transmisie “-” se aprinde intermitent în poziția curentă a transmisiei, este posibil ca sistemul Quick Shifter să nu funcționeze. În astfel de situații, contactați cât mai curând posibil un reparator autorizat.

Pentru a modifica setările

Quick Shifter  **P.46**

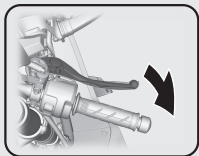
Semnal oprire de urgență

Semnalul oprire de urgență se activează în cazul frânării bruște în timpul deplasării cu 50 km/h (31 mph) sau cu o viteză mai mare pentru a avertiza șoferii vehiculelor din spate asupra frânării bruște prin aprinderea intermitentă rapidă a ambelor semnalizatoare. Acest lucru poate ajuta șoferii vehiculelor din spate să ia măsurile corecte pentru a evita posibila coliziune cu motocicletă.

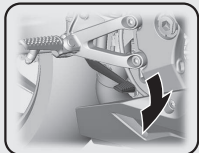
Semnalul opririi de urgență se dezactivează atunci când:

- Sunt eliberate frânele.
- Sistemul ABS este dezactivat.
- Viteza de decelerare a motocicletei devine moderată.
- Se apasă butonul luminilor de urgență.

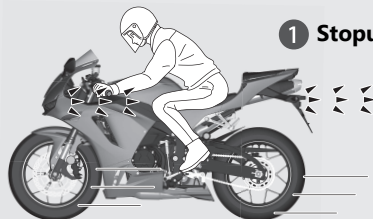
Activare sistem:



1 Frânare bruscă



2 Ambele semnalizatoare se aprind intermitent



1 Stopul de frână se aprinde

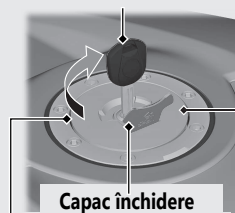
2 Semnalizatoare se aprind intermitent

Semnal oprire de urgență *(Continuare)*

- ▶ Semnalul opririi de urgență nu este un sistem capabil să împiedice o tamponare provocată de o frânare bruscă. Se recomandă întotdeauna să evitați frânările bruște cu excepția cazurilor când sunt absolut necesare.
- ▶ Semnalul opririi de urgență nu se activează atunci când butonul luminilor de avarie este activat.
- ▶ Dacă sistemul ABS se oprește din funcționare pentru o anumită perioadă de timp în timpul frânării, este posibil ca semnalul opririi de urgență să nu se activeze.

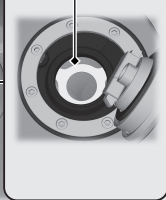
Alimentarea

Cheie contact



Capac închidere
Bușon rezervor combustibil

Placă de nivel



Nu alimentați cu combustibil peste placa de nivel.

Tip combustibil: doar benzină fără plumb.

Cifără octanică combustibil: Motocicleta dumneavoastră este proiectată pentru a utiliza cifără octanică (RON) 95 sau superioară.

Capacitate rezervor: 18 L.

Instrucțiuni privind alimentarea și combustibilul ➔ P.16

Deschidere bușon rezervor combustibil

Deschideți capacul de închidere, introduceți cheia de contact și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic pentru a deschide bușonul rezervorului de combustibil.

Închidere bușon rezervor combustibil

- 1 La finalizarea alimentării, apăsați bușonul rezervorului de combustibil până se blochează.
- 2 Scoateți cheia și închideți capacul.
 - ▶ Dacă bușonul rezervorului de combustibil nu este blocat, nu puteți scoate cheia.

AVERTIZARE

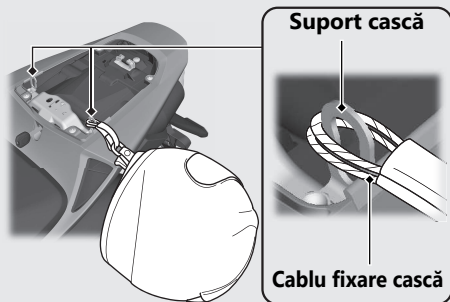
Benzina este extrem de inflamabilă și explozivă. Vă puteți arde sau răni grav atunci când manipulați combustibilul.

- Opriți motorul și țineți la depărtare sursele de căldură, scânteile și flăcările.
- Manipulați combustibilul doar în exterior.
- Ștergeți imediat combustibilul scurs.

Echipament de depozitare sub șa

Suport cască

Suportul pentru cască și cablul de fixare cască (în trusa de scule) sunt situate în șaua spate.



- ▶ Folosiți suportul cască doar atunci când vehiculul este parcat.

Demontare șa spate

➡ P.132

⚠️ AVERTIZARE

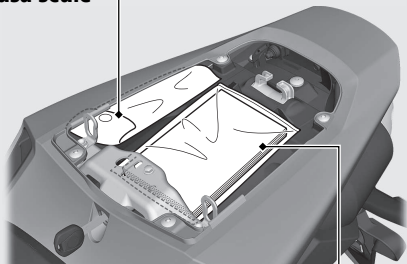
În timpul deplasării, o cască prinsă de suportul port-cască poate interfera cu capacitatea dumneavoastră de a manevra motocicleta și poate provoca un accident ce poate conduce la apariția unor leziuni grave sau chiar fatale.

Utilizați suportul cască doar atunci când vehiculul este parcat. Nu conduceți cu o cască fixată pe suportul pentru cască.

Trusă scule/Protecție pentru documente

Sub șaua spate se află trusa de scule și protecția pentru documente.

Trusă scule



Protecție pentru documente

Demontare șa spate

➔ P.132

Întreținere

Vă rugăm să citiți cu atenție capitolele "Importanța operațiilor de întreținere" și "Elemente esențiale ale întreținerii" înainte de a începe orice intervenție de întreținere. Consultați capitolul "Specificații tehnice" pentru informații tehnice.

Importanța operațiilor de întreținere	P. 109	Suport lateral	P. 140
Plan de întreținere	P. 110	Lanț transmisie	P. 141
Elemente esențiale ale întreținerii	P. 115	Ambreiaj	P. 143
Trusă de scule	P. 126	Accelerație	P. 146
Demontare și montare componente		Alte reglaje	P. 147
caroserie	P. 127	Reglare manetă frână.....	P. 147
Baterie.....	P. 127	Reglare suspensie față.....	P. 148
Clips.....	P. 128	Reglare suspensie spate.....	P. 151
Șa față.....	P. 129		
Carena centrală dreapta.....	P. 130		
Șa spate.....	P. 132		
Ulei motor	P. 133		
Agent de răcire	P. 135		
Frâne	P. 137		

Importanța operațiilor de întreținere

Menținerea motocicletei în bună stare de funcționare este absolut esențială pentru siguranța dumneavoastră și pentru a vă proteja investiția, pentru a obține performanțe maxime, pentru a evita defecțiunile și pentru a reduce poluarea. Intervențiile de întreținere sunt responsabilitatea proprietarului. Asigurați-vă că verificați motocicleta înainte deplasărilor și că efectuați verificările periodice menționate în planul de întreținere. ➤ P. 110

⚠️ AVERTIZARE

Întreținerea necorespunzătoare a motocicletei dumneavoastră sau neremedierea unei defecțiuni înainte de deplasare poate provoca un accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis. Respectați întotdeauna recomandările privind verificările, intervențiile de întreținere și de revizie din acest manual de utilizare.

Siguranța operațiilor de întreținere

Citiți întotdeauna instrucțiunile privind operațiile de întreținere înainte de a începe orice intervenție și asigurați-vă că aveți la îndemână unelte, piesele și abilitățile tehnice necesare. Nu vă putem avertiza despre toate pericolele posibile ce pot apărea în timpul efectuării intervențiilor de întreținere. Doar dumneavoastră puteți decide dacă trebuie sau nu să efectuați o anumită operație.

Respectați aceste instrucțiuni atunci când efectuați operații de întreținere.

- Opriți motorul și scoateți cheia.
- Poziționați motocicleta pe o suprafață stabilă, plană, folosind suportul lateral sau un stand pentru întreținere.
- Pentru a nu vă arde, înainte de efectuarea intervențiilor, lăsați să se răcească motorul, amortizorul de zgomot, frânela și alte componente care ating temperaturi ridicate.
- Porniți motorul doar atunci când vi se solicită acest lucru și doar într-o zonă foarte bine ventilată.

Plan de întreținere

Planul de întreținere specifică intervențiile de întreținere necesare pentru asigurarea unor performanțe sigure, fiabile și a unui control adecvat al nivelului emisiilor.











Intervențiile de întreținere trebuie efectuate în conformitate cu standardele și cu specificațiile Honda, de către personal instruit și echipat corespunzător. Distribuitorul dumneavoastră îndeplinește toate aceste cerințe. Mențineți o evidență exactă a intervențiilor de întreținere pentru a vă asigura că motocicletă este întreținută în mod corespunzător.

Asigurați-vă că persoana care efectuează operațiile de întreținere, notează intervențiile.


Toate operațiile de întreținere sunt considerate costuri normale de funcționare și vor fi taxate de către dealerul autorizat. Păstrați toate chitanțele. Dacă vindeți motocicletă, aceste chitanțe trebuie predate noului proprietar împreună cu motocicletă.


După fiecare intervenție periodică, Honda recomandă ca dealerul autorizat să efectueze test de drum cu motocicletă.

Versiuni ED, II ED

Repere	Verificare înainte de deplasare P. 115	Frecvență*1							Verificare anuală	Înlocuire regulată	Trimitere la pagina
		× 1.000 km	1	12	24	36	48				
		× 1.000 mi	0,6	8	16	24	32				
Sistem diagnosticare Honda			I	I	I	I	I			-	
Conducta alimentare				I	I	I	I	I		-	
Nivel combustibil		I								105	
Funcționare accelerație		I		I	I	I	I	I		146	
Filtru aer *2					I		I			-	
Bujie					I					-	
Joc supape						I				-	
Ulei motor		I								-	
Filtru ulei motor										-	
Turație motor la ralanti				I	I	I	I	I		-	
Agent de răcire *3		I		I	I	I	I	I	3 ani	135	
Sistem de răcire				I	I	I	I	I		-	
Sistem secundar admisie aer					I		I			-	
Sistem control emisii					I		I			-	

Nivel plan întreținere

 : Intermediar. Vă recomandăm să reparați motocicletă la un dealer autorizat, cu excepția cazului în care dețineți sculele și experiența necesare. Procedurile sunt prezentate în manualul tehnic Honda.

 : Tehnic. Pentru siguranța dumneavoastră, motocicletă trebuie reparată de către un dealer autorizat.





Legendă întreținere

I : Verificare (curățare, reglare, lubrifiere, sau înlocuire, dacă este necesar)

: Înlocuire

L : Lubrifiere

Plan de întreținere

Repere	Verificare înainte de deplasare P. 115	Frecvență*1						Verificare anuală	Înlocuire regulată	Trimitere la pagina
		× 1.000 km	1	12	24	36	48			
		× 1.000 mi	0,6	8	16	24	32			
Lanț transmisie	I	La fiecare 1.000 km: I I L								141
Patină lanț transmisie				I	I	I	I			142
Lichid frână *3	I			I	I	I	I	I	2 ani	137
Uzură plăcuțe de frână	I			I	I	I	I	I		138
Sistem de frânare				I	I	I	I	I		115
Comutator stop frână				I	I	I	I	I		139
Orientare fascicul luminos				I	I	I	I	I		–
Lumini/claxon	I									–
Buton oprire motor	I									–
Sistem ambreiaj	I			I	I	I	I	I		143
Suport lateral	I			I	I	I	I	I		140
Sistem suspensie				I	I	I	I	I		148
Piulițe, șuruburi, dispozitive fixare				I	I	I	I	I		–
Jante/anvelope		I		I	I	I	I	I		123
Cuzinet cap direcție				I	I	I	I	I		–

Note:

- *1 : Dacă kilometrajul total indică un kilometraj mai mare, repetați la intervalele de frecvență stabilite.
- *2 : Efectuați întreținerea mai des dacă vehiculul este utilizat în zone cu multă umezeală sau mult praful.
- *3 : Înlocuirea necesită competențe mecanice.

Versiune GS

Repere	Verificare înainte de deplasare P. 115	Frecvență*1							Verificare anuală	Înlocuire regulată	Trimitere la pagina		
		× 1.000 km	1	6	12	18	24	30				36	
		× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20				24	
Sistem diagnosticare Honda			I	I	I	I	I	I	I			-	
Conducta alimentare					I			I		I		-	
Nivel combustibil		I										105	
Funcționare accelerație		I			I			I		I		146	
Filtru aer *2												-	
Bujie			La fiecare 24.000 km: I, La fiecare 48.000 km: R										-
Joc supape									I			-	
Ulei motor		I										-	
Filtru ulei motor												-	
Turație motor la ralanti					I			I		I		-	
Agent de răcire *3		I			I			I		I	3 ani	135	
Sistem de răcire					I			I		I		-	
Sistem secundar admisie aer								I				-	
Sistem control emisii								I				-	

Livello di manutenzione

: Intermediar. Vă recomandăm să reparați motocicletă la un dealer autorizat, cu excepția cazului în care dețineți șulele și experiența necesare.

Procedurile sunt prezentate în manualul tehnic Honda.

: Tehnic. Pentru siguranța dumneavoastră, motocicletă trebuie reparată de către un dealer autorizat.

Legenda manutenzione

I : Verificare (curățare, reglare, lubrifiere, sau înlocuire, dacă este necesar)

: Înlocuire

L : Lubrifiere

Plan de întreținere

Repere	Verificare înainte de deplasare P. 115	Frecvență*1							Verificare anuală	Înlocuire regulată	Trimitere la pagina	
		× 1.000 km	1	6	12	18	24	30				36
		× 1.000 mi	0,6	4	8	12	16	20				24
Lanț transmisie	I	La fiecare 1.000 km: I L									141	
Patină lanț transmisie					I		I		I		142	
Lichid frână *3	I			I	I	I	I	I	I	2 anni	137	
Uzură plăcuțe de frână	I			I	I	I	I	I	I		138	
Sistem de frânare				I		I		I	I		115	
Comutator stop frână				I		I		I	I		139	
Orientare fascicul luminos				I		I		I	I		-	
Lumini/claxon	I										-	
Buton oprire motor	I										-	
Sistem ambreiaj	I			I	I	I	I	I	I		143	
Suport lateral	I			I		I		I	I		140	
Sistem suspensie	⚙			I		I		I	I		148	
Piulițe, șuruburi, dispozitive fixare	⚙			I		I		I	I		-	
Jante/anvelope	✂	I		I		I		I	I		123	
Cuzinet cap direcție	✂			I		I		I	I		-	

Note:

- *1 : Dacă kilometrajul total indică un kilometraj mai mare, repetați la intervalele de frecvență stabilite.
- *2 : Efectuați întreținerea mai des dacă vehiculul este utilizat în zone cu multă umezeală sau mult praf.
- *3 : Înlocuirea necesită competențe mecanice.

Verificări înaintea punerii în mișcare

Pentru a asigura siguranța, este responsabilitatea dumneavoastră să efectuați verificările înaintea deplasării și să vă asigurați că orice problemă întâlnită este remediată. O verificare înaintea deplasării este obligatorie, nu doar pentru propria siguranță, ci și pentru că o defecțiune sau o pană ar putea însemna probleme mai grave.

Verificați următoarele repere înainte de a vă urca pe motocicletă:

- Nivel combustibil – alimentați atunci când este necesar ➤ P. 105
- Accelerație - verificați deschiderea și închiderea lină în toate pozițiile de virare ➤ P. 146
- Nivel ulei motor - adăugați ulei motor, dacă este necesar. Verificați existența scurgerilor ➤ P. 133
- Nivel agent răcire – adăugați agent de răcire, dacă este necesar. Verificați existența scurgerilor ➤ P. 135

- Lanț de transmisie – verificați starea și jocul și lubrifiați, dacă este necesar ➤ P. 141
- Frâne - verificați funcționarea; Față și spate: verificați nivelul lichidului de frână și uzura plăcuțelor de frână ➤ P. 137, ➤ P. 138
- Lumini și claxon - asigurați-vă că luminile, semnalizatoarele și claxonul funcționează corespunzător
- Buton oprire motor – verificați funcționarea sa corectă ➤ P. 90
- Ambreiaj – verificați funcționarea sa corectă; Dacă este necesar, reglați jocul ➤ P. 143
- Sistem întrerupere alimentare conectat la suportul lateral - verificați funcționarea corespunzătoare ➤ P. 140
- Jante și anvelope – verificare stare, presiune aer și reglați, dacă este necesar ➤ P. 123

Înlocuirea pieselor

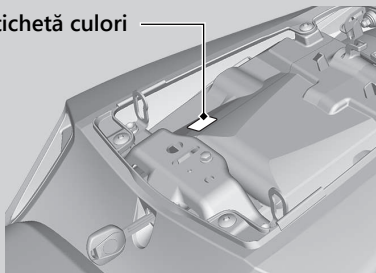
Folosiți întotdeauna piese originale Honda sau echivalentele acestora pentru a asigura fiabilitatea și siguranța.

Versiune ED, II ED

Atunci când comandați componente colorate, specificați denumirea modelului, culoarea și codul menționat pe eticheta de culoare.

Eticheta de identificare culoare este aplicată pe aripa spate, sub șaua spate. ➤ P. 132

Etichetă de culoare



⚠️ AVERTIZARE

Montarea unor piese neoriginale Honda poate face ca motocicletă să devină nesigură și se poate provoca un accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Folosiți întotdeauna piese originale Honda sau echivalente care au fost proiectate și aprobate pentru motocicletă dumneavoastră.

Baterie

Motocicleta dumneavoastră este echipată cu un tip de baterie fără întreținere. Nu trebuie să se realizeze verificarea nivelului electrolitului sau să se completeze cu apă distilată. Curățați bornele bateriei dacă acestea sunt murdare sau corodate. Nu trebuie să îndepărtați garniturile capacului. Nu este necesară îndepărtarea capacului în timpul încărcării.

NOTIFICARE

Bateria este de tipul fără mentenanță și aceasta poate fi avariata total dacă garnitura capacului este îndepărtată.



Acest simbol de pe baterie înseamnă că acest produs nu trebuie aruncat la gunoiul menajer.

NOTIFICARE

O baterie aruncată necorespunzător poate afecta mediul înconjurător și sănătatea persoanelor.

Verificați întotdeauna reglementările locale privind aruncarea bateriilor.

! Ce trebuie făcut în caz de urgență

Dacă apare unul din următoarele evenimente, consultați imediat un medic.

- Electrolitul sare în ochi:
 - ▶ Spălați de mai multe ori ochii cu apă rece timp de cel puțin 15 minute. Apa sub presiune poate dăuna ochilor.
- Electrolitul sare pe piele:
 - ▶ Îndepărtați hainele afectate și clătiți bine pielea cu apă.

- Electrolitul sare în gură:
 - ▶ Clățiți bine gura cu apă și nu înghițiți.

⚠️ AVERTIZARE

Bateria produce gaz de hidrogen exploziv în timpul funcționării.

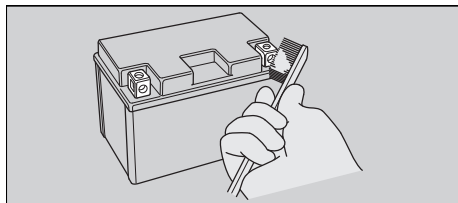
O scânteie sau o flacără poate cauza o explozie a bateriei cu o forță suficientă care să vă ucidă sau să vă rănească grav.

În timpul manevrării bateriei este necesară utilizarea unui echipament de protecție și a unei măști de protecție sau această operație trebuie realizată de către personal instruit.

Curățarea bornelor bateriei

1. Demontați bateria. ➤ P. 127
2. Dacă bornele încep să se corodeze și sunt acoperite de o substanță albă, spălați-le cu apă caldă și apoi ștergeți-le.

3. Dacă bornele sunt foarte corodate, curățați și șlefuiți bornele cu o perie de sârmă sau cu șmirghel. Purtați ochelari de protecție.



4. După curățare, remontați bateria.

Bateria are o durată limitată de utilizare. Consultați un dealer autorizat atunci când trebuie să înlocuiți bateria. Înlocuiți întotdeauna bateria cu o baterie fără întreținere de același tip.


NOTIFICARE

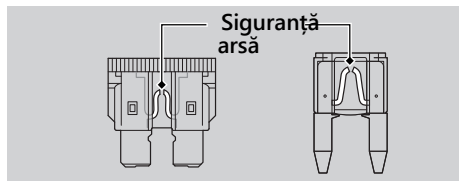
Montarea de accesorii electrice non-originale Honda poate supraîncărca sistemul electric, existând riscul de a descărca bateria și de a deteriora sistemul electric.

Siguranțe

Siguranțele protejează circuitele electrice ale motocicletei dumneavoastră. Dacă o componentă electrică a motocicletei dumneavoastră nu mai funcționează, verificați și înlocuiți orice siguranță arsă. ➤ P. 164

Verificarea și înlocuirea siguranțelor

Aduceți contactul în poziția  (oprit) pentru a demonta și verifica siguranțele. Dacă o siguranță este arsă, înlocuiți-o cu o siguranță având aceeași putere. Pentru informații despre puterea siguranțelor, consultați "Specificații tehnice". ➤ P



NOTIFICARE

Înlocuirea unei siguranțe cu o siguranță cu putere mai mare crește considerabil riscul defectării sistemului electric.

Dacă o siguranță se arde în mod repetat, este posibil să existe o defecțiune a sistemului electric. Duceți motocicleta pentru a fi verificată de către un dealer autorizat.

Ulei motor

Consumul de ulei de motor variază și calitatea uleiului de motor se deteriorează în funcție de modul de condus și cu trecerea timpului. Verificați cu regularitate nivelul uleiului și, dacă este necesar completați cu uleiul de motor recomandat. Uleiul murdar și uzat trebuie înlocuit cât mai curând.

Alegerea tipului de ulei

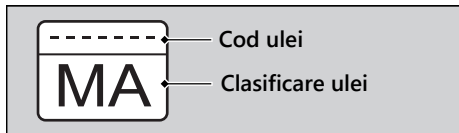
Pentru uleiul de motor recomandat, consultați "Specificații tehnice". ➤ P. 182

Dacă utilizați ulei de motor neoriginal Honda, verificați eticheta pentru a vedea dacă uleiul respectă toate standardele:

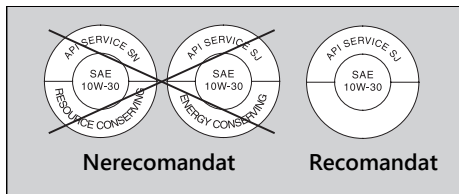
- Standard JASO T 903*1: MA
- Standard SAE*2: 10W-30
- Clasificare API*3: SJ sau superioară

Elemente esențiale ale întreținerii

- *1. Standardul JASO T 903 este un index al uleiurilor de motor pentru motoarele de motociclete în 4 timpi. Există două clase: MA și MB. Spre exemplu, următoarea etichetă evidențiază clasificarea MA.



- *2. Standardul SAE clasifică uleiurile în funcție de vâscozitate.
*3. Clasificarea API specifică calitatea și performanțele uleiurilor de motor. Utilizați uleiuri SG sau superioare, cu excepția uleiurilor marcate ca "Energy Conserving" sau "Resource Conserving" pe simbolul circular API.



Lichid de frână

Nu adăugați sau înlocuiți lichidul de frână, cu excepția cazurilor de urgență. Folosiți doar lichid de frână nou care provine dintr-un recipient sigilat. Dacă este adăugat lichid, efectuați cât mai curând posibil operațiile de revizie a sistemului de frânare și a ambreiajului la un dealer autorizat.

NOTIFICARE

Lichidul de frână poate deteriora suprafețele din plastic și cele vopsite.
Ștergeți imediat lichidul scurs și spălați bine.

Lichid de frână recomandat:

Lichid de frână Honda DOT 4 sau echivalent

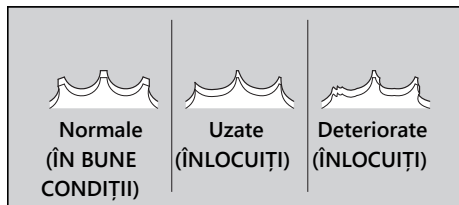
Lanț de transmisie

Lanțul de transmisie trebuie verificat și lubrifiat cu regularitate. Verificați lanțul mai des dacă vă deplasați des pe drumuri dificile, dacă vă deplasați cu viteze ridicate sau vă deplasați cu accelerări rapide repetate.

➔ P. 141

Dacă lanțul nu se mișcă ușor, scoate zgomote ciudate, are rolele deteriorate, are pini slăbiți, are O- ring-uri lipsă sau face buclă, acesta trebuie verificat de către un dealer autorizat.

De asemenea, verificați pinionul de lanț și pinionul antrenat. Dacă oricare dintre acestea are dinți uzați sau deteriorați, pinionul trebuie înlocuit de către un dealer autorizat.



NOTIFICARE

Utilizarea unui lanț nou cu angrenaje uzate va provoca uzura rapidă a lanțului.

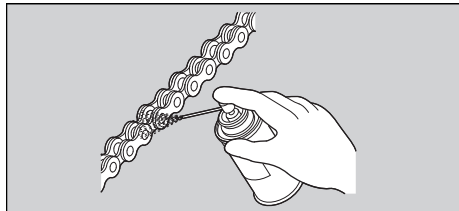
Curățarea și lubrifierea

După verificarea jocului, curățați lanțul și angrenajele în timp ce învârtiți roata spate. Folosiți o lavetă uscată și un detergent adecvat pentru lanțuri cu O-ring sau cu detergent neutru. Folosiți o perie moale dacă lanțul este murdar.

După curățare, ștergeți și lubrifiați cu lubrifianțul recomandat.

Lubrifianț recomandat:

Lubrifianț pentru lanțuri de transmisie proiectat special pentru lanțuri O-ring. Dacă nu este disponibil, folosiți ulei pentru angrenaje SAE 80 sau 90.



Elemente esențiale ale întreținerii

Nu folosiți un sistem de curățare cu abur, un sistem de curățare cu presiune ridicată, o perie de sârmă, solvent volatil precum benzină sau benzen, un produs de curățare abraziv, soluție de curățat lanțuri sau lubrifiant care NU au fost proiectate special pentru lanțurile cu O-ring deoarece acestea pot deteriora garniturile din cauciuc ale O-ring-ului.

Nu vărsați lubrifiant pe frâne sau pe anvelope. Nu utilizați cantități excesive de lubrifiant pentru lanțuri, pentru a evita stropirea hainelor și a motocicletei.

Lichid de răcire recomandat

Lichidul de răcire Pro Honda HP este o soluție pre-amestecată de antigel și apă distilată.

Concentrație:

50% antigel și 50% apă distilată

O concentrație de antigel mai mică de 40% nu va oferi protecția corectă împotriva coroziunii și temperaturilor scăzute.

O concentrație de până la 60% va oferi o protecție mai bună în zonele cu climă rece.

NOTIFICARE

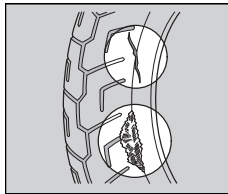
Utilizarea agentului de răcire nerecomandat pentru motoarele din aluminiu sau a apei plate/ minerale poate provoca coroziune.

Anvelope (verificare/înlocuire)

Verificare presiune aer

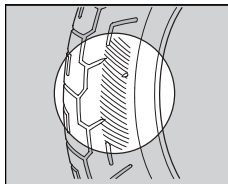
Verificați vizual anvelopele și folosiți un manometru pentru a măsura presiunea cel puțin o dată pe lună sau ori de câte ori anvelopele par dezumflate. Verificați întotdeauna presiunea atunci când anvelopele sunt reci.

Verificarea daunelor



Verificați pe anvelope existența de tăieturi, fisuri sau crăpături care să expună materialul sau cordoanele, sau existența de cuie sau alte materiale străine pe partea laterală a anvelopei sau pe suprafața de rulare. De asemenea, verificați să nu existe umflături sau cocoșe pe părțile laterale ale anvelopei.

Verificarea uzurii anormale



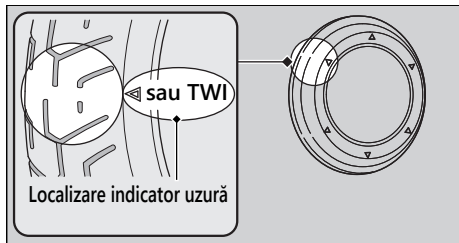
Verificați anvelopele să nu existe semne de uzură anormală pe suprafața de contact.

Elemente esențiale ale întreținerii

Verificare adâncime suprafață de rulare

Verificați indicatorii de uzură suprafața de rulare. Dacă aceștia sunt vizibili, înlocuiți imediat anvelopele.

Pentru siguranța deplasării, trebuie să înlocuiți anvelopele atunci când este atinsă adâncimea minimă a suprafeței de rulare.



⚠️ AVERTIZARE

Deplasarea cu anvelope excesiv de uzate sau umflate necorespunzător poate provoca un accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Respectați toate instrucțiunile din acest manual de utilizare privind umflarea și întreținerea anvelopelor.

Anvelopele trebuie schimbate de către un dealer autorizat.. Pentru anvelopele recomandate, presiunea de umflare și adâncimea minimă a suprafeței de rulare, consultați "Specificații tehnice". P. 182

Respectați aceste instrucțiuni ori de câte ori înlocuiți anvelopele.

- Folosiți anvelopele recomandate sau echivalente având aceeași dimensiune, mod de fabricare, indice de viteză și de sarcină.
- Roțile trebuie echilibrate cu plumbi originali Honda sau echivalent după ce anvelopele au fost montate.
- Nu utilizați pe această motocicletă o cameră de aer pentru o anvelopă fără cameră de aer. Creșterea excesivă a căldurii poate conduce la explozia camerei de aer.
- Pe această motocicletă se vor utiliza doar anvelope fără cameră de aer
Jantele au fost proiectate pentru anvelope fără cameră de aer și în cazul unei accelerații puternice sau a unei frânări o anvelopă cu cameră de aer poate aluneca pe jantă și poate conduce la o dezumflarea rapidă.

⚠️ AVERTIZARE

Montarea de anvelope necorespunzătoare pe motocicletă poate afecta grav manevrabilitatea și stabilitatea, existând riscul producerii unui accident în care puteți fi rănit grav sau chiar ucis.

Folosiți întotdeauna dimensiunea și tipul de anvelope recomandate în acest manual de utilizare.

Trusă de scule

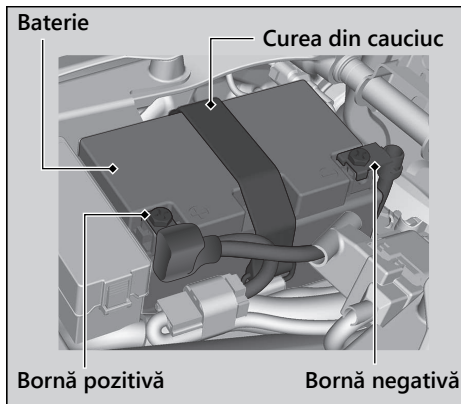
Trusa de scule se află depozitată sub șaua spate.

➔ P. 107


Puteți efectua unele reparații pe marginea drumului, reglări minore și înlocuiri de piese cu ajutorul sculelor din trusă.

- Cheie hexagonală 5 mm
- Cheie hexagonală 3 mm
- Extractor siguranțe
- Cavo di fissaggio per casco

Baterie



Demontare

Asigurați-vă că ați adus contactul în poziția  (oprit).

1. Demontați șaua față. ➤ P. 129

2. Desfaceți cureaua din cauciuc din partea stângă.
3. Deconectați borna negativă \ominus de la baterie.
4. Deconectați borna pozitivă \oplus de la baterie.
5. Demontați bateria din compartiment având grijă să nu cadă piulițele bornelor.

Montare

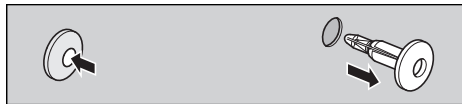
Montați componentele în ordinea inversă demontării. Conectați întotdeauna prima oară borna pozitivă \oplus . Asigurați-vă că șuruburile și piulițele sunt strânse corect. După reconectarea bateriei, asigurați-vă că informația ceasului este corectă. ➤ P. 67

Pentru o manipulare corectă a bateriei, consultați "Elemente esențiale ale întreținerii" ➤ P. 117

"Baterie descărcată". ➤ P. 162

Clips

Demontare



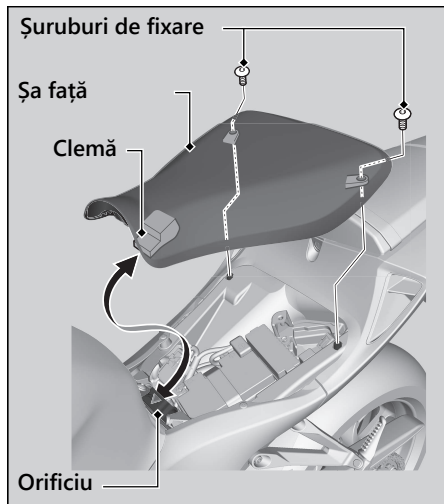
1. Apăsați în jos la știftul central pentru a elibera dispozitivul de blocare .
2. Extrageți clipsul din orificiu.

Montare



1. Apăsați partea inferioară a știftului central.
2. Introduceți clipsul în orificiu.
3. Apăsați în jos în dreptul știftului central pentru blocarea clipsului.

Șa față



Demontare

1. Trageți în sus colțurile posterioare ale șei față, apoi extrageți șuruburile de fixare.
2. Trageți șaua către spate și apoi în sus.

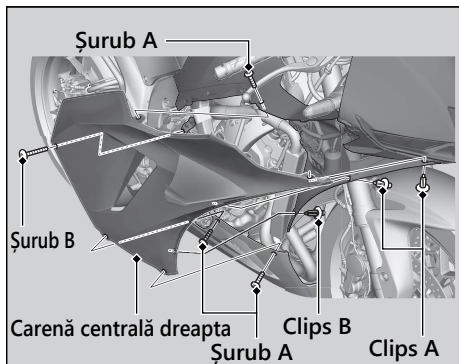
Montare

1. Introduceți clema în orificiu.
2. Introduceți și strângeți șuruburile de fixare.
Asigurați-vă că șaua este blocată pe poziție trăgând ușor în sus.

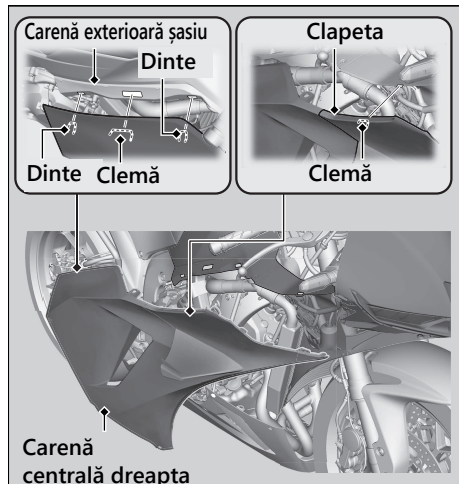
Carenă centrală dreapta

Demontare

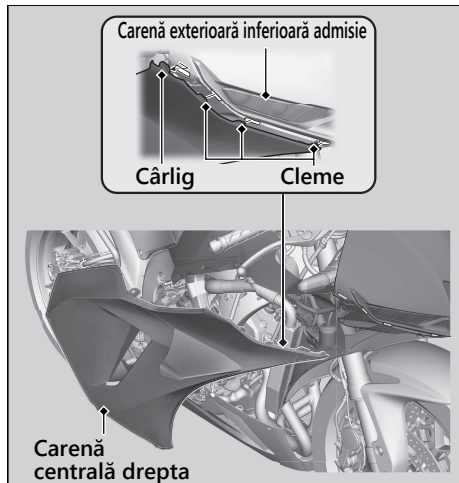
1. Extrageți șuruburile A și șurubul B.
2. Extrageți clipsurile A și clipsul B. ► P. 128



3. Îndepărtați dinții și clema de pe carena exterioră a cadrului.
4. Îndepărtați clema clapetei.



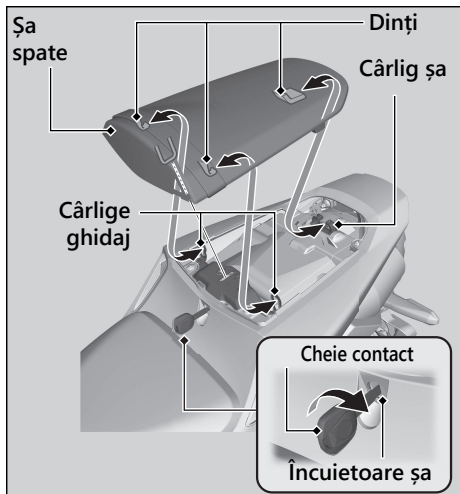
5. Demontați cârligul și clemele de pe carena exterioară inferioară a admisiei. Demontați, apio, carena centrală dreapta.



Montare

1. Montați carena centrală dreapta în ordinea inversă demontării.

Șa spate



Demontare

1. Introduceți cheia în încuietoarea șei.
2. Rotiți cheia în sensul acelor de ceasornic, apoi trageți șaua spate în față și în sus.

Montare

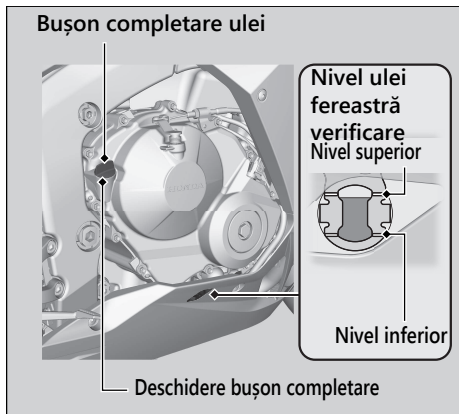
1. Introduceți dinții în cârligul șei și în cârligele ghidajului.
2. Apăsați partea anterioară a șei spate. Verificați ca șaua să fie bine blocată pe poziție trăgând-o ușor în sus.

Șaua se blochează automat atunci când este închisă.

Nu lăsați cheia în spațiul de depozitare de sub șa spate.

Verificare ulei motor

1. Dacă motorul este rece, lăsați motorul să funcționeze la ralanti timp de 3 până la 5 minute.
2. Aduceți contactul în poziția **O**(oprit) și așteptați între 2 și 3 minute
3. Așezați motocicletă în poziție verticală pe o suprafață plană și stabilă.
4. Verificați dacă nivelul uleiului se află între marcasele nivelului superior și inferior de pe geamul mator verificare ulei.



Completare ulei

Dacă nivelul uleiului este sub sau în apropierea marcajului inferior, adăugați uleiul de motor recomandat.

► P. 119, ► P. 182

1. Desfaceți bușonul completare ulei.
Adăugați uleiul recomandat până când acesta ajunge la marcajul superior de nivel.
 - Verificați nivelul uleiului așezând motocicleta în poziție verticală pe o suprafață plană și stabilă.
 - Nu completați cu ulei peste marcajul superior de nivel.
 - Asigurați-vă că nu pătrund obiecte străine prin orificiul de completare ulei.
 - Ștergeți imediat orice vărsare de lichid.

2. Fixați la loc, în siguranță, bușonul completare ulei.

NOTIFICARE

Umplerea excesivă cu ulei sau funcționarea cu ulei insuficient poate deteriora motorul. Nu amestecați tipuri și gradații diferite de ulei. Acestea pot afecta lubrifierea și funcționarea ambreiajului.

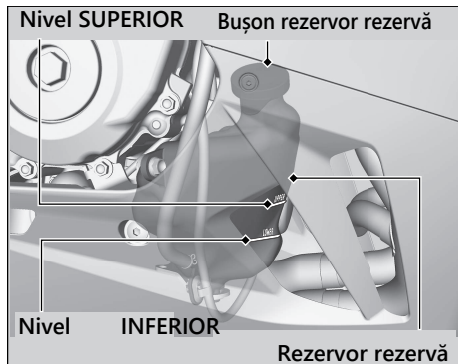
Pentru stabilirea tipului de ulei selectat și instrucțiunile privind alegerea uleiului, consultați "Elemente esențiale ale întreținerii".

► P. 119

Verificare agent de răcire

Verificați nivelul agentului de răcire din rezervorul de rezervă atunci când motorul este rece.

1. Așezați motocicletă pe o suprafață plană și stabilă.
2. Mențineți motocicletă în poziție verticală.
3. Verificați dacă nivelul agentului de răcire se află între marcajul SUPERIOR și INFERIOR în rezervorul de rezervă.



Dacă nivelul agentului de răcire scade considerabil sau rezervorul de rezervă este gol, este posibil să aveți o scurgere importantă. Motocicleta trebuie verificată de un dealer autorizat.

Completare agent de răcire

Dacă nivelul agentului de răcire este sub marcajul nivelului INFERIOR, adăugați agentul de răcire recomandat (► P. 122) până când nivelul atinge marcajul nivelului SUPERIOR. Adăugați lichid doar prin orificiul rezervorului de rezervă și nu îndepărtați capacul radiatorului.

1. Demontați carena centrală dreapta. ► P. 130
2. Îndepărtați bușonul rezervorului de rezervă și completați verificând nivelul lichidului de răcire.
 - Nu completați peste marcajul nivelului SUPERIOR.
 - Asigurați-vă că nu intră obiecte străine prin deschiderea rezervorului de rezervă.
3. Montați bușonul rezervorului de rezervă.
4. Montați carena centrală dreapta. ► P. 130

AVERTIZARE

Dacă demontați bușonul radiatorului atunci când motorul este fierbinte, agentul de răcire vă poate stropi, provocându-vă arsuri.

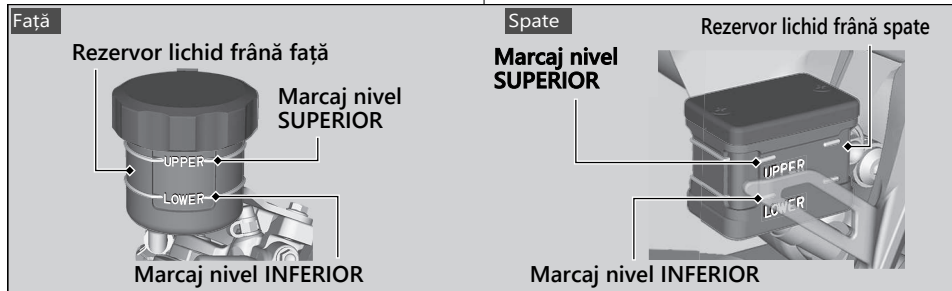
Lăsați întotdeauna motorul și radiatorul să se răcească înainte de a îndepărta bușonul radiatorului.

Verificare lichid de frână

1. Așezați motocicletă într-o poziție verticală pe o suprafață plană și stabilă.
2. Verificați ca rezervorul lichidului de frână să fie în poziție orizontală și ca nivelul lichidului să fie între marcajul nivelului INFERIOR și SUPERIOR.

Dacă nivelul lichidului de frână într-unul dintre rezervoare este sub marcajul nivelului LOWER (inferior) sau dacă maneta și pedala de frână au un joc excesiv, verificați dacă plăcuțele de frână sunt uzate.

Dacă plăcuțele de frână nu sunt uzate, este posibil să existe pierderi. Verificați motocicletă la un dealer autorizat.



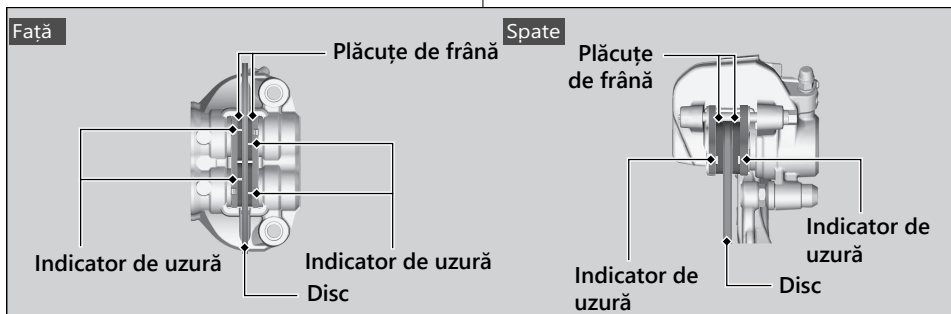
Verificare plăcuțe frână

Verificați starea indicatorilor de uzură a plăcuțelor de frână.

Față Plăcuțele trebuie înlocuite dacă o plăcuță este uzată până la partea inferioară a indicatorului.

Spate Plăcuțele trebuie înlocuite dacă o plăcuță este uzată până la partea inferioară a indicatorului.

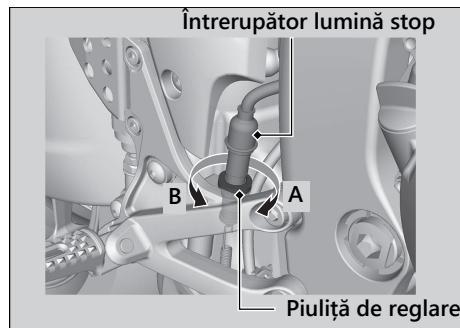
1. **Față** Verificați plăcuțele de frână prin partea anterioară a etrierului.
► Verificați întotdeauna atât etrierul stânga cât și etrierul dreapta.
2. **Spate** Verificați plăcuțele de frână prin partea dreaptă posterioară a motocicletei.
Dacă este necesar, lăsați dealerul autorizat să înlocuiască plăcuțele.
Înlocuiți întotdeauna plăcuțele de frână stânga și dreapta în același timp.



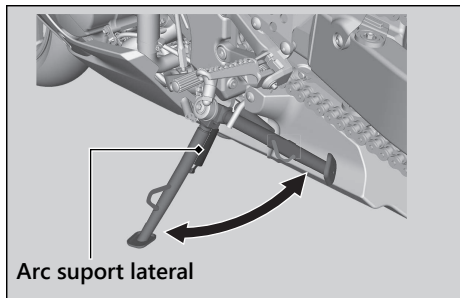
Reglare întrerupător lumină stop

Verificați funcționarea întrerupătorului lumină stop.

Mențineți fix întrerupătorul luminii stop și rotiți piulița de reglare în direcția A dacă comutatorul acționează prea târziu sau rotiți piulița în direcția B dacă comutatorul acționează prea repede.



Verificare suport lateral



1. Verificați ca suportul lateral să funcționeze lin. Dacă suportul lateral este rigid sau scârțâie, curățați zona pivotului și lubrifiați șurubul pivotului cu vaselină curată.
2. Verificați dacă arcurile sunt deteriorate sau slăbite.
3. Stați pe motocicletă, cuplați transmisia în poziția neutră și ridicați suportul lateral.
4. Porniți motorul, trageți maneta de ambreiaj și cuplați transmisia într-o treaptă de viteză.
5. Coborâți complet suportul lateral. Motorul trebuie să se oprească atunci când coborâți suportul lateral. Dacă motorul nu se oprește, motocicleta trebuie verificată de către un dealer autorizat.

Verificare joc lanț transmisie

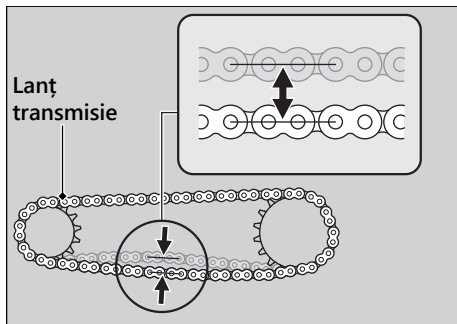
Verificați jocul lanțului de transmisie în diferite puncte ale lanțului. Dacă jocul este diferit în anumite puncte, este posibil ca anumite zale să fie înnodate sau gripate. Verificați lanțul la un dealer autorizat.

1. Cuplați transmisia în poziția neutră. Opriti motorul.
2. Poziționați motocicleta pe suportul lateral, pe o suprafață plană și stabilă.
3. Verificați jocul în partea inferioară a lanțului de transmisie la jumătatea distanței dintre angrenaje.

Joc lanț transmisie:

30 - 40 mm

- ▶ Nu mergeți cu motocicleta dacă jocul lanțului depășește 50 mm (2.0 in).

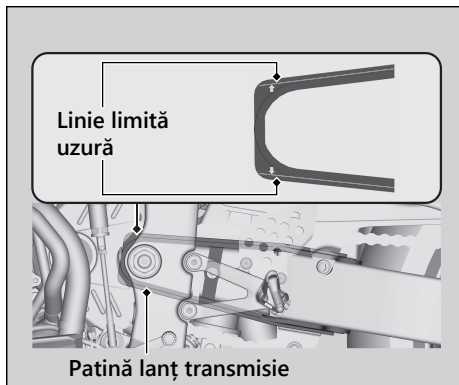


4. Mergeți cu motocicleta înainte și verificați ca lanțul să se miște ușor.
5. Verificați roțile dințate. ➤ P. 120
6. Curățați și lubrifiați lanțul de transmisie. ➤ P. 121

Verificare patină lanț transmisie

Verificați starea patinei lanțului de transmisie. Dacă patina lanțului de transmisie este uzată până la linia limită de uzură, aceasta trebuie înlocuită.

Dacă este necesar, înlocuiți patina lanțului de transmisie la reprezentanță.



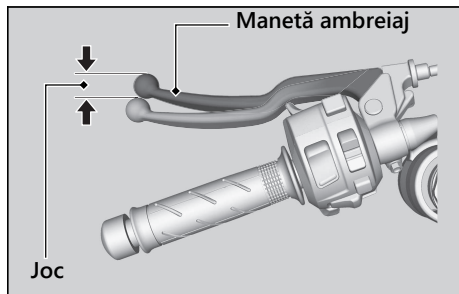
Verificare ambreiaj

I Verificare joc manetă ambreiaj

Verificați jocul manetei de ambreiaj.

Joc maneta de ambreiaj:

10 - 20 mm (0.4 - 0.8 in)



Verificați dacă cablul de ambreiaj este îndoit sau prezintă semne de uzură. Dacă este necesar, înlocuiți cablul la un dealer autorizat. Lubrifiați cablul de ambreiaj cu un lubrifiant pentru cabluri existent pe piață pentru a preveni uzura prematură și coroziunea.

NOTIFICARE

Reglarea incorectă a jocului poate provoca uzura prematură a ambreiajului.

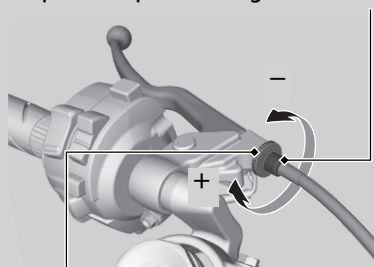
Reglare joc manetă ambreiaj

Reglare superioară

Inițial, încercați reglarea cu dispozitivul superior de reglare a cablului de ambreiaj.

Rotiți dispozitivul superior de reglare a cablului de ambreiaj până când jocul este de 10 - 20 mm (0.4 - 0.8 in).

Dispozitiv superior de reglare cablu ambreiaj

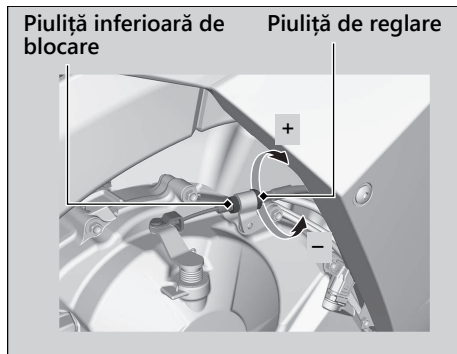


Piuliță superioară de blocare

I Reglare inferioară

Dacă dispozitivul superior de reglare a cablului de ambreiaj este slăbit aproape de limită sau nu se poate obține jocul corect, încercați reglarea cu ajutorul piuliței inferioare de reglare a cablului de ambreiaj.

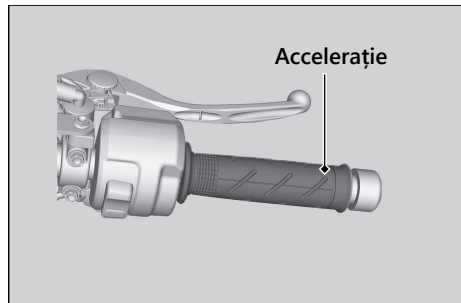
1. Slăbiți piulița superioară de blocare și strângeți complet dispozitivul superior de reglare a cablului de ambreiaj până la capăt (pentru a obține jocul maxim).
2. Slăbiți piulița inferioară de blocare.
3. Rotiți piulița inferioară de reglare până când se obține un joc al manetei de ambreiaj de 10 - 20 mm (0.4 - 0.8 in).
4. Strângeți piulița inferioară de blocare și verificați jocul manetei de ambreiaj.
5. Porniți motorul, trageți maneta de ambreiaj și cuplați o treaptă de viteză. Asigurați-vă că motorul nu se oprește și că motocicletă înaintează corect. Eliberați treptat maneta de ambreiaj și deschideți accelerația. Motocicleta dumneavoastră trebuie să se miște ușor și să accelereze treptat.



Dacă nu se poate obține o reglare corectă sau ambreiajul nu funcționează corect, contactați un dealer autorizat.

Verificare accelerație

Având motorul oprit, verificați ca accelerația să se învârtă lin din poziția complet închisă în poziția complet deschisă în toate pozițiile ghidonului și că jocul accelerației este corect. Dacă accelerația nu se mișcă ușor sau nu revine automat în poziție sau dacă cablul este avariât, duceți motocicletă să fie verificată de un dealer autorizat.



Reglare manetă frână

Puteți regla distanța dintre vârful manetei de frână și mânerul ghidonului.

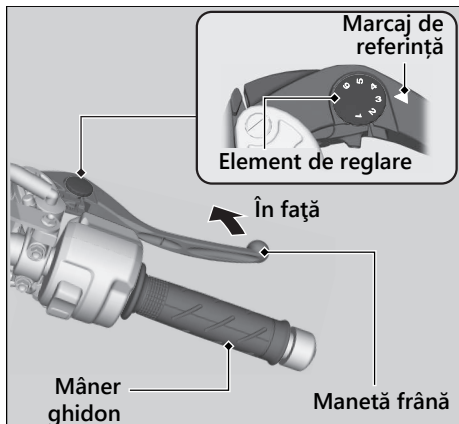
Modalitate de reglare

Rotiți elementul de reglare până când cifrele se aliniază cu marcajul de referință, împingând maneta în față în poziția dorită.

După efectuarea reglării și înainte de a începe deplasarea, asigurați-vă că maneta funcționează corect.

NOTIFICARE

Nu rotiți elementul de reglare peste finalul cursei.

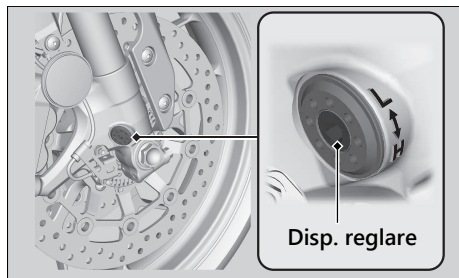


Reglare suspensie față

Preîncărcare arc

Puteți ajusta preîncărcarea arcului prin reglare, pentru adaptare la sarcină sau la carosabil.

Dispozitivul de reglare a preîncărcării arcului are 15 rotații. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a mări preîncărcarea arcului (mai tare) sau în sens invers acelor de ceasornic pentru a reduce preîncărcarea arcului (mai moale). Poziția standard este de 4 1/2 rotații de la setarea complet moale.



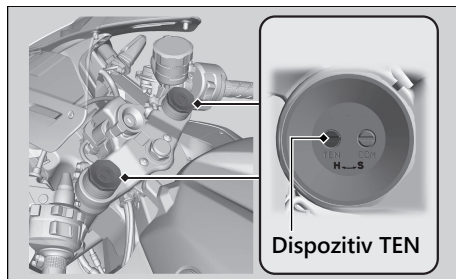
NOTIFICARE

Evitați rotirea elementului de reglare peste finalul cursei.

Reglați furca stângă și cea dreaptă la aceeași preîncărcare a arcului.

I Amortizare extensie

Puteți regla amortizarea extensiei prin intermediul dispozitivului de reglare TEN, pentru a o adapta la sarcină sau la carosabil. Dispozitivul de reglare TEN are 5 turații și 1/2. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește amortizarea extensiei (mai rigidă) sau în sensul invers acelor de ceasornic pentru a reduce amortizarea extensiei (mai moale). Poziția standard este 4 3/4 ture de la setarea complet rigidă.



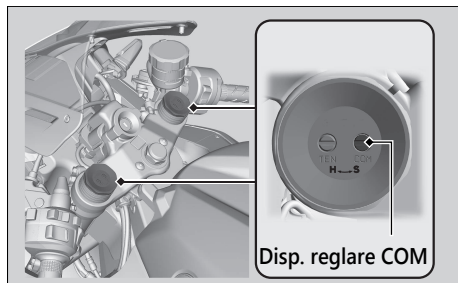
NOTIFICARE

Evitați rotirea elementului de reglare peste finalul cursei.

Reglați furca stângă și cea dreaptă la aceeași amortizare a extensiei.

Amortizare compresie

Puteți regla amortizarea compresiei prin intermediul dispozitivului de reglare COM, pentru a o adapta la sarcină sau la carosabil. Dispozitivul de reglare COM are 7 ture. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește amortizarea compresiei (mai rigidă) sau în sensul invers acelor de ceasornic pentru a reduce amortizarea compresiei (mai moale). Poziția standard este 6 ture de la setarea complet rigidă.



NOTIFICARE

Evitați rotirea elementului de reglare peste finalul cursei.

Reglați furca stângă și cea dreaptă la aceeași amortizare a compresiei.

Reglare suspensie spate

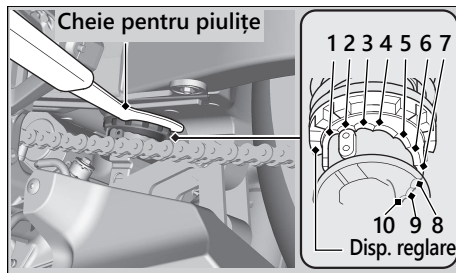
Pentru a regla suspensie este necesară o cheie pentru piulițe. Recomandăm ca intervențiile de întreținere să fie efectuate la un reparator autorizat.

Preîncărcare arc

Puteți ajusta preîncărcarea arcului prin reglare, pentru adaptare la sarcină sau la carosabil.

Pentru rotirea elementului de reglare utilizați cheia.

Dispozitivul de reglare a preîncărcării arcului are 10 poziții. Aduceți dispozitivul de reglare în poziția 1 pentru a reduce preîncărcarea arcului (mai moale) sau într-o poziție de la 3 la 10 pentru a crește preîncărcarea arcului (mai dur). Poziția standard este 2.



NOTIFICARE

Evitați rotirea elementului de reglare peste finalul cursei. Încercarea de a ajusta direct de la 1 la 10 sau de la 10 la 1 poate conduce la avariarea amortizorului.

NOTIFICARE

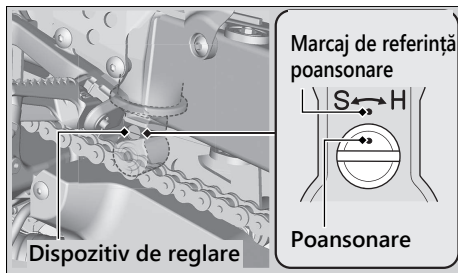
Amortizorul spate conține azot cu presiune ridicată. Nu demontați amortizorul și nici nu efectuați intervenții de întreținere sau nu aruncați în mod necorespunzător. Contactați un dealer autorizat.

Amortizare extensie

ÈPuteți regla amortizarea extensiei prin intermediul dispozitivului de reglare, pentru a o adapta la sarcină sau la carosabil.

Amortizarea extensiei are 3 ture. Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește amortizarea extensiei (mai rigidă) sau în sensul invers acelor de ceasornic pentru a reduce amortizarea extensiei (mai moale).

Poziția standard este 2 3/4 ture de la setarea maximă, astfel încât marcajul de poansonare să se alinieze cu marcajul de referință.



NOTIFICARE

Evitați rotirea elementului de reglare peste finalul cursei.

NOTIFICARE

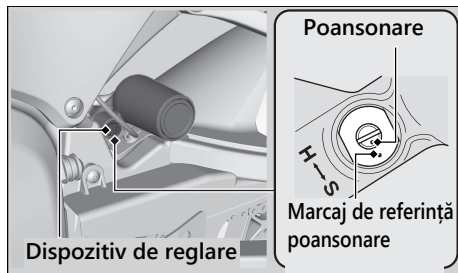
Amortizorul spate conține azot cu presiune ridicată. Nu demontați amortizorul și nici nu efectuați intervenții de întreținere sau nu aruncați în mod necorespunzător. Contactați un dealer autorizat.

I Amortizare compresie

Puteți regla amortizarea compresiei prin intermediul dispozitivului de reglare pentru a o adapta la sarcină sau la carosabil. Dispozitivul de reglare amortizare compresie are 32 poziții.

Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a crește amortizarea compresiei (mai rigidă) sau în sensul invers acelor de ceasornic pentru a reduce amortizarea compresiei (mai moale).

Poziția standard este de 18 ture de la setarea maximă, astfel încât marcajul de poansonare să se alinieze cu marcajul de referință.



NOTIFICARE

Evitați rotirea elementului de reglare peste finalul cursei.

NOTIFICARE

Amortizorul spate conține azot cu presiune ridicată. Nu demontați amortizorul și nici nu efectuați intervenții de întreținere sau nu aruncați în mod necorespunzător. Contactați un dealer autorizat.

Soluționarea problemelor

**Motorul nu pornește (martorul HISS
rămâne aprins)**..... P. 155

**Supraîncălzire (se aprinde mартorul temperatură
ridicată lichid de răcire)**..... P. 156

**Martori de avertizare aprinși sau aprinși
intermitent**..... P. 157

Martor presiune scăzută ulei..... P. 157

Martor de avertizare defecțiune (MIL) sistem PGM-FI
(injecție programată de combustibil)..... P. 158

Martor sistem ABS..... P. 159

Martor HESD (amortizor de ghidon
Honda) P. 159

Martor Torque Control P. 160

Pană anvelopă..... P. 161

Defecțiune electrică..... P. 162



Baterie descărcată..... P. 162

Bec ars P. 162

Siguranță arsă..... P. 164

Motorul demarorului funcționează, dar motorul nu pornește

Verificați următoarele elemente:


- Verificați secvența corectă de pornire a motorului. ➤ P. 99
- Verificați dacă există combustibil în rezervor.
- Verificați dacă martorul de avertizare defecțiune (MIL) a sistemului PGM-FI este aprins.
 - ▶ Dacă martorul de avertizare este aprins, contactați un dealer autorizat cât mai curând posibil.
- Verificați dacă martorul HISS rămâne aprins.
 - ▶ Aduceți contactul în poziția  (oprit) și scoateți cheia. Reintroduceți cheia și aduceți contactul în poziția  (pornit). Dacă martorul rămâne aprins, verificați după cum urmează: Verificați dacă există o altă cheie cu sistem de imobilizare (inclusiv cheia de rezervă) lângă contact.

Verificați să nu existe garnituri metalice sau adevizi pe cheie.

Dacă martorul HISS rămâne aprins, verificați motocicleta la un dealer autorizat.

Motorul demarorului nu funcționează

Verificați următoarele elemente:

- Verificați secvența corectă de pornire a motorului. ➤ P. 99
- Verificați dacă butonul de oprire motor este în poziția  (funcționare). ➤ P. 90
- Verificați dacă există siguranțe arse. ➤ P. 164
- Verificați dacă conexiunile bateriei sunt slăbite (➤ P. 127) sau dacă bornele sunt corodate (➤ P. 117).
- Verificați starea bateriei. ➤ P. 162

Dacă problema persistă, duceți motocicleta pentru a fi verificată de către un dealer autorizat.

Supraîncălzire (se aprinde matorul temperatură ridicată lichid răcire)

Motorul se supraîncălzește într-una din următoarele situații:

- Matorul temperatură ridicată lichid răcire este aprins.
- Accelerația devine lentă.

În acest caz, opriți, în siguranță, pe partea laterală a drumului și efectuați următoarea procedură.

Funcționarea prelungită la ralanti cu turații mari poate conduce la aprinderea matorului temperatură ridicată lichid de răcire.

NOTIFICARE

Continuarea deplasării cu un motor supraîncălzit poate defecta în mod grav motorul.

1. Opriți motorul, apoi aduceți contactul în poziția **I** (pornit).

2. Verificați dacă ventilatorul radiatorului funcționează și apoi rotiți contactul în poziția **O** (oprit).

Dacă ventilatorul nu funcționează:

Poate exista o defecțiune. Nu porniți motorul. Transportați motocicleta la un dealer autorizat.

Dacă ventilatorul funcționează:

Lăsați motorul să se răcească având contactul în poziția **O** (oprit).

3. După ce motorul s-a răcit, verificați conducta flexibilă a radiatorului și verificați dacă există scurgeri. ➤ P. 135

Dacă există pierderi:

Nu porniți motorul. Transportați motocicleta la un dealer autorizat.

4. Verificați nivelul lichidului de răcire din rezervorul de rezervă. ➤ P. 135
▶ Adăugați lichid de răcire dacă este necesar.
5. Dacă verificările efectuate la pașii de la 1 la 4 au un rezultat pozitiv, puteți continua deplasarea, dar verificați cu atenție matorul temperatură ridicată agent de răcire.

Martor presiune scăzută ulei

Dacă martorul presiune scăzută ulei se aprinde, trageți pe dreapta și opriți motorul.

NOTIFICARE

Continuarea deplasării cu presiune scăzută ulei poate deteriora în mod grav motorul.

1. Verificați nivelul uleiului motor și completați, dacă este necesar. ➤ P. 133, ➤ P. 134
2. Porniți motorul.
 - ▶ Continuați deplasarea doar dacă martorul presiune scăzută ulei se stinge.

Accelerarea rapidă poate provoca aprinderea temporară a martorului presiune scăzută motor, în special dacă nivelul uleiului se află în dreptul sau în apropierea marcajului inferior.

Dacă martorul presiune scăzută rămâne aprins atunci când nivelul uleiului este corespunzător, opriți motorul și contactați un dealer autorizat.

Dacă nivelul uleiului motor scade rapid, este posibil să existe o scurgere sau o altă problemă gravă. Motocicleta dumneavoastră trebuie verificată de către un dealer autorizat.

Martori de avertizare aprinși sau aprinși intermitent ► Martor de avertizare defecțiune (MIL) sistem PGM-FI (injecție programată de combustibil)

Martor de avertizare defecțiune (MIL) sistem PGM-FI (injecție programată de combustibil)

Versiune GS

Dacă martorul se aprinde în timpul deplasării este posibil ca sistemul PGM-FI să aibă o defecțiune. Reduceți viteza și verificați cât mai curând motocicletă la un dealer autorizat.

Versiune ED, II ED

Motive pentru aprinderea permanentă sau intermitentă a martorului

- Se aprinde în cazul defecțiunilor sistemului de control emisii motor.
- Se aprinde intermitent atunci când este detectată o pornire neregulată a motorului.

Ce trebuie făcut atunci când martorul se aprinde permanent

Evitați viteza ridicată și verificați imediat autovehiculul la un dealer autorizat.

NOTIFICARE

Dacă vă deplasați cu martorul aprins, sistemul de control nivel emisii și motorul ar putea suferi daune.

Ce trebuie făcut atunci când martorul se aprinde intermitent

Parcați autovehiculul într-un loc sigur departe de surse inflamabile și așteptați cel puțin 10 minute cu motorul oprit până când acesta se răcește.

NOTIFICARE

Dacă martorul se aprinde intermitent din nou la repornirea motorului, contactați cel mai apropiat dealer și deplasați-vă cu o viteză de maxim 50 km/h. Verificați autovehiculul.

Martor sistem ABS (Anti-lock Brake System)

Dacă apare unul din următoarele cazuri de funcționare a matorului ABS, este posibil să existe o problemă gravă a sistemului ABS. Reduceți viteza și verificați cât mai curând posibil motocicletă la un dealer autorizat.

- Martorul se aprinde sau se aprinde intermitent în timpul deplasării.
- Martorul nu se aprinde atunci când contactul este adus în poziția **I** (pornit).
- Martorul nu se stinge la viteze mai mari de 10 km/h (6 mph).

Dacă matorul sistemului ABS rămâne aprins, frânele continuă să funcționeze în mod tradițional, dar fără funcția anti-blocare.

Martorul ABS se poate aprinde intermitent dacă este învârtită roata spate atunci când aceasta este ridicată de pe sol. În acest caz, aduceți contactul în poziția **O** (oprit), apoi din nou în poziția **I** (pornit). Martorul ABS se stinge atunci când viteza ajunge la 30 km/h (19 mph).

Martor HESD (amortizor de ghidon Honda)

Dacă matorul de avertizare se aprinde în timpul deplasării, este posibil să existe o problemă gravă cu amortizorul HESD. Reduceți viteza și verificați vehiculul la un dealer autorizat cât mai curând posibil.

Martor Torque Control

Dacă apare una din următoarele situații în funcționarea martorului, sistemul Torque Control poate avea o defecțiune gravă.

Reduceți viteza și verificați, cât mai curând posibil, motocicletă la un dealer.

- Martorul se aprinde și rămâne aprins (fix) în timpul deplasării.
- Martorul nu se aprinde atunci când contactul este adus în poziția **I** (pornit).
- Martorul nu se stinge la viteze mai mari de 5 km/h (3 mph).

Chiar și atunci când martorul Torque Control este aprins, motocicletă oferă performanțe de deplasare normale fără funcția de control cuplu.

- Atunci când martorul se aprinde având Torque Control în funcțiune, închideți complet clapeta de accelerație pentru a relua performanțele normale de deplasare.

Martorul Torque Control se poate aprinde dacă este învârtită roata spate având motocicletă ridicată de pe sol. În acest caz, aduceți contactul în poziția **O** (oprit), apoi din nou în poziția **I** (pornit). Martorul Torque Control se stinge atunci când viteza ajunge la 5 km/h (3 mph).

Pană anvelopă

Repararea unei pene sau demontarea unei roți necesită scule speciale și experiență tehnică. Vă recomandăm ca această operație să fie efectuată de către un dealer autorizat. După o intervenție de urgență, duceți întotdeauna anvelopa pentru a fi verificată/înlocuită de către un dealer autorizat.

Reparație de urgență folosind kitul de reparație anvelope

Dacă o anvelopă are o pană minoră puteți să realizați o reparație de urgență utilizând kitul de reparație pentru anvelope fără cameră de aer.

Respectați instrucțiunile furnizate împreună cu kitul de reparație anvelope. Deplasarea cu o anvelopă reparată temporar este extrem de riscantă. Nu depășiți 50 km/h (30 mph).

Anvelopa trebuie înlocuită cât mai curând de un dealer autorizat.

⚠️ AVERTIZARE

Deplasarea cu o anvelopă reparată temporar este extrem de riscantă. Dacă reparația temporară nu reușește, se poate provoca un accident și puteți fi răniți grav sau chiar uciși.

Dacă trebuie să vă deplasați cu o anvelopă reparată temporar, conduceți încet și cu atenție și nu depășiți 50 km/h (30 mph) până când anvelopa este înlocuită.

Baterie descărcată

Încărcați bateria folosind un încărcător pentru baterie motocicletă.



Demontați bateria de pe motocicletă înainte de încărcare.

Nu utilizați un încărcător pentru baterie automobile deoarece acesta poate supraîncălzi bateria motocicletei și poate provoca defecțiuni permanente ale acesteia. Dacă bateria nu este funcțională după încărcare, contactați un dealer autorizat.

NOTIFICARE

Pornirea cu ajutorul cablurilor utilizând bateria unui automobil nu este recomandată deoarece poate deteriora sistemul electric al motocicletei.

Bec ars

Pentru a înlocui un bec ars, respectați procedura prezentată în cele ce urmează. Aduceți contactul în poziția  (oprit) sau  (blocat).

Lăsați becul să se răcească înainte de a-l înlocui.

Verificați dacă becul funcționează corect înainte de a începe deplasarea.

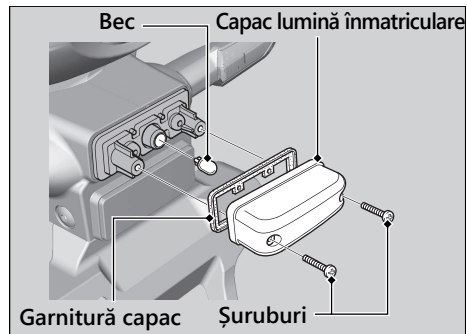
Nu utilizați becuri diferite de cele specificate. Pentru informații privind puterea becului, consultați "Specificații tehnice". ➔ P. 183

Farurile, luminile de poziție, semnalizatoarele față/pozițiile, stopul, lumina poziție spate și semnalizatorul spate utilizează diferite tipuri de bec LED.

Dacă un LED nu se aprinde, contactați un dealer autorizat pentru efectuarea înlocuirii.

► Bec lumină plăcuță înmatriculare

1. Demontați șuruburile, carcasa și garnitura capacului luminii plăcuței de înmatriculare.
2. Extrageți becul fără a-l roti.



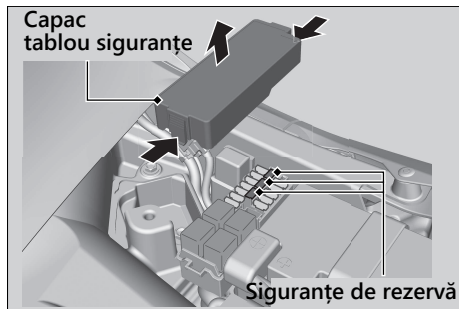
3. Montați noul bec și componentele în ordinea inversă procedurii folosite pentru demontare.

Siguranță arsă

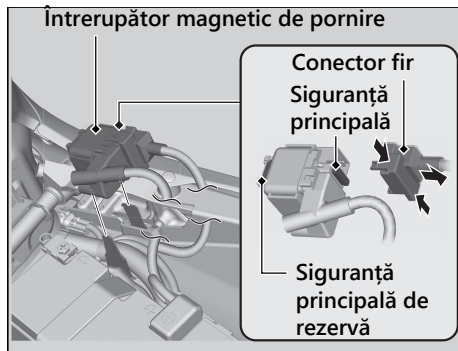
nainte de a manipula siguranțele, consultați "Verificarea și înlocuirea siguranțelor". ► P. 119

! Siguranțe în tablou siguranțe

1. Demontați șaua față. ► P. 129
2. Deschideți capacele tabloului de siguranțe.
3. Scoateți siguranțele una câte una cu dispozitivul pentru siguranțe din trusa de scule și verificați existența unei siguranțe arse. Întotdeauna, înlocuiți o siguranță arsă cu o siguranță având aceeași putere.
4. Montați capacul tabloului de siguranțe.
5. Montați șaua față.



I Siguranță principală



1. Demontați șaua față. ► P. 129
2. Decuplați conectorul fir de la întreprătorul electromagnetice de pornire.
3. Extrageți siguranța principală și verificați dacă una dintre siguranțe este arsă. Întotdeauna, înlocuiți o siguranță arsă cu o siguranță având aceeași putere.
 - Siguranța principală de rezervă se află în întreprătorul electromagnetice de pornire.
4. Montați componentele în ordinea inversă demontării.

NOTIFICARE

Dacă o siguranță se arde în mod repetat, este posibil să existe o defecțiune a sistemului electric. Duceți motocicleta pentru a fi verificată de către un dealer autorizat.

Informații

Înregistrare diagnosticare.....	P. 167
Chei.....	P. 167
Instrumente de bord, comenzi și alte funcții.....	P. 168
Îngrijirea motocicletei.....	P. 171
Depozitarea motocicletei.....	P. 175
Transportarea motocicletei.....	P. 176
Dumneavoastră și mediul înconjurător.....	P. 177
Numere de serie.....	P. 178
Combustibili care conțin alcool.....	P. 179
Catalizator.....	P. 180

Înregistrare diagnosticare

Versiune ED, II ED

Acest vehicul este dotat cu dispozitive referitoare la întreținere care înregistrează informații privind performanțele grupului motopropulsor. Datele pot fi utilizate pentru a verifica prevederile legale privind emisiile și/sau pentru a ajuta tehnicienii în procesul de diagnosticare și soluționare a problemelor tehnice. Accesul la date poate fi refuzat terților care nu sunt autorizați legal sau de Totuși, Honda, concesionarii și reparatorii autorizați, angajații, reprezentanții și colaboratorii cu contract au dreptul de a accesa aceste date în scopul unic al diagnosticării tehnice, cercetării și dezvoltării privind vehiculul.

Chei

Cheie contact

În cheia de contact este integrat un cip special codificat, care permite pornirea motorului doar dacă cipul este recunoscut de imobilizator (HIS). Manipulați cu grijă cheia de contact pentru a evita deteriorarea componentelor sistemului HIS.

- Nu îndoți cheia și nici nu o supuneți unor solicitări excesive.
- Evitați expunerea îndelungată la soare sau la temperaturi ridicate.
- Evitați pilirea, găurirea sau deteriorarea formei cheii.
- Nu o expuneți obiectelor cu sarcină magnetică puternică.

Dacă toate cheile de contact și plăcuța de cod se pierd, va trebui să înlocuiți modulul PGM-FI/modulul de comandă contact la un dealer autorizat. Pentru a evita acest inconvenient, păstrați întotdeauna la dispoziție o copie a cheii.

Dacă ați pierdut o cheie, solicitați imediat o copie.

Instrumente de bord, comenzi și alte funcții

Pentru o copie a cheii și pentru înregistrarea în sistemul HISS al propriei motocicletă, prezentați-vă cu cheia de rezervă, plăcuța de cod și motocicleta la propriul dealer autorizat.

► Păstrați plăcuța de cod într-un loc sigur.

Un breloc metalic poate deteriora zona din jurul contactului.

Instrumente de bord, comenzi și alte funcții

Contact

Dacă lăsați contactul în poziția **I** (pornit) și motorul este oprit se va descărca bateria.

Nu rotiți contactul în timpul deplasării.

Buton oprire motor

Nu utilizați butonul de oprire motor decât în caz de urgență. Dacă acționați butonul în timpul deplasării, motorul se va opri brusc, deplasarea devenind astfel nesigură.

Dacă opriți motorul folosind butonul de oprire motor, aduceți contactul în poziția **O** (oprit), în caz contrar se va descărca bateria.




Kilometraj total


Ecranul va continua să indice 999.999 dacă indicatorul depășește 999.999.

Kilometraj parțial

Kilometrajul parțial revine la afișarea 0,0 atunci când indicarea depășește valoarea 9.999,9.

HISS

Sistemul antifurt Honda (HISS) imobilizează contactul în cazul în care se încearcă pornirea motorului folosind o cheie cu codul greșit. Atunci când contactul este adus în poziția  (oprit), sistemul de imobilizare HISS este întotdeauna activ, chiar dacă martorul HISS nu se aprinde intermitent. Dacă contactul este adus în poziția  (pornit) cu butonul de oprire motor în poziția  (funcționare), martorul HISS se aprinde, pentru ca apoi să se stingă după câteva secunde pentru a indica faptul că puteți porni motorul. **Martorul HISS nu se stinge** ➤ P. 155

Martorul HISS se aprinde intermitent la fiecare 2 secunde timp de 24 de ore atunci când contactul este adus în poziția  (oprit). Puteți activa sau dezactiva această funcție. ➤ P. 51

Directiva UE

Acest sistem de imobilizare respectă Directiva RE (echipamente radio) (2014/53/UE).





Declarația de conformitate cu Directiva RE va fi înmănată noului proprietar în momentul achiziționării. Declarația de conformitate va trebui păstrată într-un loc sigur. În cazul pierderii sau a lipsei înmânării declarației de conformitate, contactați propriul dealer autorizat.

Protecție pentru documente

Manualul de utilizare, talonul și asigurarea pot fi păstrate în protecția pentru documente localizată în compartimentul de sub șaua spate.

Sistem întrerupere alimentare

Senzorul IMU (unitate de măsură inerțială) oprește automat motorul și pompa de combustibil când vehiculul cade pe sol. Pentru a reseta senzorul IMU, rotiți contactul în poziția  (oprit), apoi în poziția  (pornit) înainte de a reporni motorul.

Dacă este detectată o defecțiune IMU, motorul și pompa de combustibil nu se vor opri automat dacă vehiculul cade pe sol.

HESD

Amortizorul de ghidon Honda (HESD) controlează automat caracteristicile amortizorului de ghidon în funcție de viteza și de accelerația motocicletei.

Martorul amortizor HESD se aprinde  P. 159

Ambreiaj cu funcție Assist-slipper

Ambreiajul dotat cu funcție asistată permite evitarea blocării roții spate atunci când, în timpul decelerării, acționează frâna de motor. Mai mult, acest lucru facilitează acționarea mai ușoară a manetei de ambreiaj.

Folosiți doar ulei motor cu clasificare MA pentru propria motocicletă. Utilizarea unui ulei motor cu clasificare diferită de MA poate deteriora ambreiajul dotat cu funcție asistată.

Sistem Throttle by Wire

Acest model este dotat cu sistem Throttle by Wire. Nu poziționați obiecte magnetice sau supuse interferențelor magnetice în apropierea butoanelor de pe mânerul din dreapta.

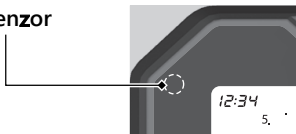
Control automat luminozitate

Selectând "Auto" la setarea luminozității, iluminarea tabloului de bord va fi controlată automat.

Luminozitatea mediului înconjurător este detectată de un fotosenzor.

Nu deteriorați sau nu acoperiți fotosenzorul pentru a evita funcționarea defectuoasă a sistemului de control automat luminozitate.

Fotosenzor



Îngrijirea motocicletei

Curățarea și lustruirea frecventă sunt importante pentru garantarea, în timp, a duratei de utilizare a motocicletei dumneavoastră Honda. O motocicletă curată permite identificarea mai ușoară a eventualelor probleme.

În mod special, apa de mare și sărurile utilizate pentru prevenirea gheții de pe carosabil favorizează coroziunea. De asemenea, noroiul și praful pot accelera uzura furcii față și pot cauza scurgeri de ulei. Spălați întotdeauna motocicleta după deplasarea pe drumuri de coastă sau pe suprafețe tratate cu sare.

Spălarea

Lăsați motorul, toba de eșapament, frânele și alte componente care ating temperaturi ridicate să se răcească înainte de spălare.

1. Clătiți motocicleta folosind un furtun de grădină cu presiune redusă pentru a elimina murdăria non-aderentă.
2. Dacă este necesar, folosiți un burete sau un prosop moale cu un detergent delicat pentru a îndepărta murdăria.
 - ▶ Curățați parbrizul, partea transparentă a farurilor, panourile și alte componente din plastic cu atenție pentru a evita zgârierea acestora.

Evitați direcționarea jetului de apă către filtrul de aer, către țeava de eșapament și către componentele electrice.

3. Clătiți bine motocicletă cu multă apă curată și ștergeți-o cu o lavetă moale și curată.
4. După ce motocicletă se usucă, lubrifiați toate componentele mobile ale acesteia.
 - ▶ Asigurați-vă că nu se varsă lubrifianț pe frâne sau anvelope. Discurile de frână, plăcuțele de frână, tamburii sau saboții contaminate cu ulei vor oferi performanțe de frânare reduse și se poate provoca un accident.
5. La finalizarea spălării și a uscării motocicletei, lubrifiați imediat lanțul de transmisie.
6. Aplicați un strat de ceară pentru a preveni coroziunea.
 - ▶ Evitați utilizarea produselor care conțin detergenți puternici sau solvenți chimici. Aceste produse pot deteriora componentele metalice, vopseaua sau componentele din plastic ale motocicletei dumneavoastră. Păstrați ceara departe de anvelope și frâne. Tenere la cera lontana da pneumatici e freni.
 - ▶ Dacă motocicletă are componente cu vopsea mată, nu aplicați strat de ceară pe suprafețele cu vopsea mată.

Precauții privind spălarea

Atunci când spălați motocicletă, respectați aceste instrucțiuni:

- Nu folosiți sisteme de spălare de înaltă presiune:
 - ▶ Sistemele de spălare de înaltă presiune pot deteriora componentele mobile și electrice, devenind inutilizabile.
 - ▶ Apa din galeria de admisie poate intra în clapeta de accelerație și/sau în filtrul de aer.
- Nu direcționați apă către amortizorul de zgomot:
 - ▶ Apa din țeava de eșapament poate împiedica pornirea și favorizează formarea de rugină în interiorul acesteia.
- Uscăți frânele:
 - ▶ Apa afectează în mod negativ eficiența procesului de frânare. După spălare, acționați intermitent frânele la viteze reduse pentru a ajuta la uscarea acestora.
- Nu direcționați apa sub șă:
 - ▶ Apa din spațiul de depozitare de sub șă poate deteriora documentele și alte obiecte personale.

- Nu direcționați apa către filtrul de aer:
 - ▶ Apa din filtrul de aer poate împiedica pornirea motorului.
- Nu direcționați apa către far:
 - ▶ Lentilele interioare ale farului se pot aburi temporar după spălare sau după deplasarea prin ploaie. Acest lucru nu afectează funcționarea farului. Totuși, dacă observați o cantitate mare de apă sau gheață acumulată în interior, duceți vehiculul la un dealer autorizat pentru a fi verificat.
- Nu folosiți ceară sau produse de lustruire pe suprafețe cu vopsea mată:
 - ▶ Folosiți o lavetă moale sau un burete, apă din abundență și un detergent delicat pentru a curăța suprafețele cu vopsea mată. Utilizați o lavetă moale, curată.

Componente din aluminiu

În contact cu murdăria, noroiul sau sarea de pe carosabil, aluminiul corodează. Curățați în mod regulat componentele din aluminiu și respectați aceste instrucțiuni pentru a evita zgârierea:

- Nu folosiți perii dure, burete de sârmă sau agenți de curățare abrazivi.
- Evitați urcarea sau lovirea bordurilor.

Panouri

Respectați următoarele instrucțiuni pentru a preveni zgârierea și producerea de pete:

- Spălați ușor folosind un burete moale și foarte multă apă.
- Pentru a îndepărta petele rezistente, folosiți detergent diluat și clătiți bine cu multă apă.
- Evitați contaminarea cu benzină, lichid de frână sau detergent a instrumentelor de bord, a panourilor sau a farului.

Parbriz

Curățați parbrizul folosind o lavetă moale sau un burete și apă din abundență. (Pe parbriz evitați utilizarea de detergenți și orice tip de agenți chimici pentru curățare.) Ștergeți cu o lavetă moale și curată.

NOTIFICARE

Pentru a evita posibila zgâriere sau alte daune similare, pentru curățarea parbrizului folosiți doar apă și o lavetă umedă sau un burete.

În cazul murdăriei persistente, folosiți un burete înmuiat în detergent neutru foarte diluat și apă din abundență. Clătiți bine pentru a elimina complet orice urmă de detergent. (Eventualele resturi de detergent pot provoca crăpături în parbriz.)

În cazul zgârieturilor care nu pot fi eliminate și care împiedică vizibilitatea, înlocuiți parbrizul.

Mențineți electrolitul bateriei, lichidul de frână și alți solvenți chimici departe de parbriz și de ornamentele parbrizului deoarece ar putea deteriora plasticul.

Țeavă de eșapament și amortizor de zgomot

Țeava de eșapament și amortizorul de zgomot sunt fabricate din oțel inoxidabil și se pot murdări cu noroi și praf.

Pentru a îndepărta noroiul și praful, folosiți un burete umed și un detergent abraziv lichid pentru bucătărie, apoi clătiți bine cu apă curată. Ștergeți cu piele de căprioară sau cu o lavetă umedă.

Dacă este necesar, îndepărtați petele provocate de căldură folosind un produs comercial cu granule fine. Apoi clătiți ca în cazul noroiului sau al prafului.

NOTIFICARE

Chiar dacă evacuarea este fabricată din oțel inoxidabil, este posibil să se păteze. Imediat ce observați pete, îndepărtați-le.

Furca față

Noroiul și praful pot accelera uzura furcii față și pot cauza scurgeri de ulei.

Pentru a evita zgârieturile, manevrați furcile cu grijă, după cum se indică mai jos.

- Spălați ușor cu un burete moale și multă apă.
- Pentru a îndepărta petele persistente, utilizați un detergent diluat și clătiți bine cu apă din abundență.

Depozitarea motocicletei

Dacă vă depozitați motocicleta în aer liber, trebuie să luați în considerare utilizarea unei huse complete.

Dacă nu veți mai folosi motocicleta o perioadă îndelungată de vreme, respectați următoarele instrucțiuni:

- Spălați motocicleta și dați cu ceară toate suprafețele vopsite (cu excepția suprafețelor cu vopsea mată). Protejați elementele cromate cu ulei împotriva ruginii.
- Lubrifiați lanțul de transmisie. ➡ P. 120
- Așezați motocicleta pe suportul de siguranță pentru întreținere și poziționați-o astfel încât roțile să fie ridicate de pe sol.
- După ploaie, îndepărtați husa și lăsați motocicleta să se usuce.

Transportarea motocicletei

- Demontați bateria (🔌 P. 127) pentru a preveni descărcarea acesteia. Încărcați bateria complet și depozitați-o într-o zonă cu umbră și bine ventilată.
 - ▶ Dacă lăsați bateria pe poziție, deconectați borna negativă ⊖ pentru a preveni descărcarea.

Înainte de a reutiliza autovehiculul, verificați toate reperatele conform planului de întreținere.

Transportarea motocicletei

Dacă motocicletă dumneavoastră trebuie să fie transportată, aceasta trebuie transportată pe o remorcă pentru motocicletă sau pe o platformă sau remorcă ce dispune de rampă de încărcare sau platformă de ridicare și chingi pentru fixarea motocicletei. Nu încercați niciodată să tractați motocicletă cu o roată sau cu roțile pe sol.

NOTIFICARE

Tractarea motocicletei poate provoca defecțiuni serioase sistemului de transmisie.

Dumneavoastră și mediul înconjurător

Deținerea și conducerea unei motociclete poate fi o plăcere, dar trebuie să aveți grijă să protejați mediul înconjurător.

Alegeți produse de curățare cu impact redus asupra mediului înconjurător

Spălați motocicleta folosind un detergent biodegradabil. Nu folosiți detergenți de tip spray ce conțin clorofluorocarburi (CFC), care contribuie la deteriorarea stratului de ozon al atmosferei.

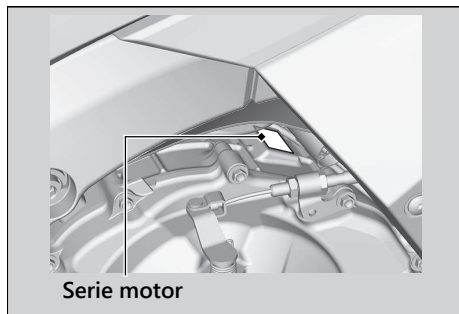
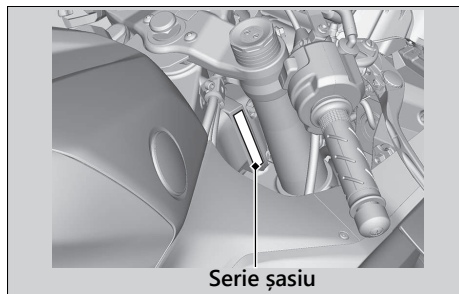
Reciclarea deșeurilor

Depozitați uleiurile și alte deșeuri toxice în recipiente autorizate și aduceți-le la un centru de reciclare. Contactați autoritățile locale sau cele pentru protejarea mediului înconjurător pentru a găsi un centru de reciclare în zona dumneavoastră și pentru a obține instrucțiuni privind eliminarea corectă a deșeurilor nereciclabile. Nu aruncați uleiul uzat în coșul de gunoi sau în canalizare sau pe sol. Uleiurile uzate, benzina, lichidul de răcire și produsele de curățare conțin otrăvuri care pot afecta operatorii ecologici și pot contamina apa potabilă, lacurile, râurile și oceanele.

Numere de serie

Seria de șasiu și seria motor identifică în mod unic motocicletă dumneavoastră și sunt necesare în vederea înmatriculării motocicletei. De asemenea, pot fi necesare atunci când comandați piese de schimb.

Trebuie să notați aceste serii și să le păstrați într-un loc sigur.



Combustibili care conțin alcool

În unele țări, sunt disponibili combustibili pe bază de alcool care permit reducerea nivelului emisiilor și respectarea normelor privind poluarea. Dacă se prevede utilizarea unui carburant pe bază de alcool, verificați să fie vorba despre carburant fără plumb și să aibă cifra octanică minimă solicitată.

Următoarele amestecuri pot fi utilizate pentru motocicletă dumneavoastră:

- Etanol (alcool etilic) de până la 10% în volum.
 - ▶ Este posibil ca benzina cu etanol să fie comercializată sub numele Gasohol.

Utilizarea benzinei care conține peste 10% etanol poate:

- Deteriora vopseaua rezervorului de combustibil.
- Deteriora furtunurile din cauciuc ale sistemului de alimentare cu combustibil.
- Provoca coroziunea rezervorului de combustibil.
- Afecta manevrabilitatea.

NOTIFICARE

Utilizarea de amestecuri care conțin procentaje mai mari decât valorile admise poate deteriora componentele din metal, cauciuc sau plastic ale sistemului de alimentare.

Dacă observați probleme de funcționare sau reducerea performanțelor, încercați o altă marcă de benzină.

Catalizator

Această motocicletă este echipată cu un catalizator cu trei căi. Catalizatorul conține metale prețioase care au rol de catalizator în reacțiile chimice la temperaturi ridicate care transformă hidrocarburile (HC), monoxidul de carbon (CO) și oxizii de azot (NOx) din gazele de eșapament în compuși mai puțin nocivi.

Un catalizator defect contribuie la poluarea atmosferei și poate afecta performanțele motorului. În cazul în care este necesară înlocuirea catalizatorului, folosiți o piesă de origine Honda sau un produs echivalent.

Respectați aceste instrucțiuni pentru a proteja catalizatorul motocicletei.

- Folosiți întotdeauna benzină fără plumb. Benzina cu plumb va deteriora catalizatorul.
- Mențineți motorul în stare bună de funcționare.
- Verificați motocicleta la un dealer autorizat dacă motorul dă rateuri, se calează sau nu funcționează corespunzător. În acest caz, întrerupeți deplasarea și opriți motorul.

Specificații tehnice

■ Componente principale

Lungime totală	2.030 mm
Lățime totală	685 mm
Înălțime totală	1.140 mm
Ampatament	1.370 mm
Gardă la sol minimă	125 mm
Unghi de cădere	24° 6'
Urmă	100 mm
Greutate la gol	193 kg
Sarcină maximă *1	180 kg
Greutate maximă bagaje *2	14 kg
Număr pasageri	Șofer și 1 pasager
Diametru minim de virare	3,20 m

*1 : inclusiv șofer, pasager, toate bagajele și accesoriile

*2 : inclusiv greutate bagaje și toate accesoriile suplimentare

Capacitate cilindrică	599 cm ³
Alezaj x cursă	67,0 x 42,5 mm
Raport compresie	12,2:1
Combustibil	Benzină fără plumb Versiune ED, II ED RON 95 sau superioară Versiune GS Recomandat: RON 95 sau superioară
Carburant cu alcool	ETANOL până la 10% volum
Capacitate rezervor	18 L
Baterie	YTZ10S 12 V-8,6 Ah (10 HR)/9,1 Ah (20 HR)
Rapoarte trepte de viteză	1a 2,615 2a 2,000 3a 1,666 4a 1,444 5a 1,304 6a 1,208
Raport de reducere (primar/final)	2,111 / 2,625

Specificații tehnice

■ Date de întreținere

Dimensiune anvelope	Față	120/70ZR17M/C (58W)
	Spate	180/55ZR17M/C (73W)
Tip anvelope		Radial, tubeless
Anvelope recomandate	Față	DUNLOP SPORTMAX Roadsport2 J
	Spate	DUNLOP SPORTMAX Roadsport2 J
Categorie utilizare anvelope *1	Normală	Permisă
	Specială	Nu este permisă
	Zăpadă *2	Nu este permisă
	Moped	Nu este permisă
Presiune anvelope	Față	250 kPa (2,50 kgf/cm ²)
	Spate	290 kPa (2,90 kgf/cm ²)
Adâncime min. bandă rulare	Față	1,5 mm
	Spate	2,0 mm
Bujie	(standard)	SILMAR9C9 (NGK)
Distanță între electrozii bujiei		0,8 - 0,9 mm
Ralanti		1.400 ± 100 rot./min

*1 : Categoriile stabilite de regulamentul UNECE n. 75

*2 : Nu include doar zăpada, dar și DP (Dual Purpose, funcție dublă), M+S, MS, M&S (Mud and Snow, zăpadă și noroi)

Ulei motor recomandat	Ulei de motor pentru motoarele de motociclete Honda în 4 timpi. Clasificare API SJ sau superioară, cu excepția uleiurilor marcate ca "Energy Conserving" sau "Resource Conserving", SAE 10W-30, standard JASO T 903 MA	
Capacitate ulei motor	După scurgere	2,6 L
	După scurgere și înlocuire filtru ulei motor	2,7 L
	După demontare	3,4 L
Lichid de frână recomandat	Lichid de frână DOT 4 Honda	
Capacitate sistem răcire	2,76 L	
Lichid de răcire recomandat	Lichid de răcire Pro Honda HP	
Lubrifiant recomandat lanț transmisie	Lubrifiant pentru lanț transmisie proiectat special pentru lanțuri cu O-ring. Dacă nu este disponibil, utilizați ulei pentru angrenaje SAE 80 sau 90.	
Joc lanț transmisie	30 - 40 mm	
Lanț standard pentru transmisie	DID525HV3	
	Nr. zale	112

Dimensiuni angrenaje standard	Angrenaj conducător	16T
	Roată dințată	42T

■ Becuri

Far	LED
Stop frână/stop poziție	LED
Semnalizator anterior/ lumină poziție	LED
Semnalizator spate	LED
Lumină număr înmatriculare	12 V-5 W

■ Siguranțe

Siguranță principală	30 A
Altă siguranță	30 A, 20 A, 10 A

Manual utilizare online
<https://www.hondamotopub.com/>



3LMKZ700
00X3L-MKZ-7000

XXX.XXXX.XX.R
TIPĂRIT ÎN XXXXX